



Invacare® SP2 seeria

et Elektriline ratastool
Kasutusjuhend

See juhend TULEB anda toote kasutajale.
ENNE selle toote kasutamist TULEB käesolev juhend läbi lugeda ja
edaspidiseks kasutamiseks alles hoida.



Yes, you can.®

Sisu

1 Üldine	4
1.1 Sissejuhatus	4
1.2 Selles juhendis kasutatavad sümbolid	4
1.3 Vastavus	5
1.3.1 Tootespetsiifilised standardid	5
1.4 Kasutatavus	5
1.5 Garantiitingimused	6
1.6 Kasutusiga	6
1.7 Vastutuse piirang	6
2 Turvalisus	7
2.1 Üldised ohutusjuhised	7
2.2 Elektrisüsteemi ohutusteave	10
2.3 Ohutusteave elektromagnetiliste häirete kohta	11
2.4 Ohutusteave sõitmise ja vabakäigurežiimi kohta	12
2.5 Ohutusteave hoolduse kohta	14
2.6 Ohutusteave elektrilise ratastoolile tehtavate muudatuste ja modifitseerimiste kohta	15
2.7 Tõstemehhanismiga elektriliste ratastoolide ohutusteave	16
3 Toote ülevaade	18
3.1 Kasutusotstarve	18
3.1.1 Toote kirjeldus	18

3.1.2 Ettenähtud kasutaja	18
3.1.3 Näidustused	18
3.2 Tüübi klassifikatsioon	18
3.3 Tootel olevad sildid	19
3.4 Ratastooli põhiosad	22
3.5 Kasutajasisendid	23
3.6 Istme tõstja	23
4 Lisaseadmed/valikud	24
4.1 Kinnitusrihmad	24
4.1.1 Kinnitusrihmade tüübid	24
4.1.2 Kinnitusrihma õigesse asendisse reguleerimine	24
4.2 Pagasiraami reguleerimine või eemaldamine	25
4.3 Kepihoidiku kasutamine	25
5 Kasutamine	26
5.1 Üldine teave seadistamise kohta	26
5.2 Sõitmine	26
5.3 Enne sõitmist	26
5.4 Parkimine ja paigalolek	26
5.5 Elektrilisse ratastooli istumine ja sellest tõusmine	26
5.5.1 Standardse käetoe eemaldamine külje pealt sisenemiseks või väljumiseks	26
5.5.2 Puldi pööramine küljele	27
5.5.3 Nucleuse keskosa hoidiku pööramine küljele	28
5.5.4 Liikuva ekraanihoidiku pööramine küljele	29
5.5.5 Lõugjuhtimiseseadme pööramine küljele	29

© 2026 Invacare International GmbH

Kõik õigused on kaitstud. Juhendi või selle osade uuesti avaldamine, kopeerimine või muutmine on ilma Invacare'i eelneva kirjaliku loata keelatud. Kaubamärke tähistavad sümbolid ™ ja ®. Kui ei ole teisiti märgitud, kuuluvad kõik kaubamärgid või nende litsentsid ettevõttele Invacare International GmbH või selle tütarettevõtetele.

5.5.6	Teave ratastooli istumise ja sealt püsti tõusmise kohta	29
5.6	Takistuste ületamine	30
5.6.1	Takistuse maksimaalne kõrgus	30
5.6.2	Ohutusteave takistuste ületamiseks	30
5.6.3	Õige viis takistuste ületamiseks	30
5.7	Kallakutest üles ja alla sõitmine	31
5.8	Avalikel teedel kasutamine	31
5.9	Elektrilise ratastooli lükkamine vabakäigurežiimis	31
5.9.1	Mootorite seiskamine	32
6	Juhtimissüsteem	33
6.1	Juhtimissüsteemi kaitstesüsteem	33
6.2	Kaitselüliti kasutamine	33
6.3	Akud	34
6.3.1	Üldteave laadimise kohta	34
6.3.2	Üldised juhised laadimise kohta	34
6.3.3	Akude laadimine	34
6.3.4	Elektrilise ratastooli vooluvõrgust eemaldamine pärast laadimist	36
6.3.5	Säilitamine ja hooldus	36
6.3.6	Juhised akude kasutamise kohta	36
6.3.7	Akude transportimine	37
6.3.8	Üldised juhised akude käsitlemise kohta	37
6.3.9	Kahjustatud akude nõuetekohane käsitlemine	37
7	Transportimine	38
7.1	Transportimine – üldteave	38
7.2	Elektrilise ratastooli sõidukisse tõstmine	39
7.3	Elektrilise ratastooli kasutamine sõiduki istmena	39
7.3.1	Kuidas elektrilist ratastooli sõidukisse kinnitatakse	41
7.3.2	Kasutaja kinnitamine elektrilisse ratastooli	42
7.4	Tühja elektrilise ratastooli transportimine	44
7.5	Dahli dokkimissüsteem	44
8	Hooldus	48
8.1	Hoolduse tutvustus	48
8.2	Ülevaatusoimingud	48
8.2.1	Toimingud enne elektrilise ratastooli iga kasutuskorda	48
8.2.2	Kord nädalas	49
8.2.3	Kord kuus	49
8.3	Rattad ja rehvid	50
8.4	Lühiajaline hoiundamine	50
8.5	Pikaajaline hoiundamine	51
8.6	Puhastamine ja desinfitseerimine	51
8.6.1	Üldine ohutusteave	51
8.6.2	Puhastusintervallid	52
8.6.3	Puhastamine	52
8.6.4	Desinfitseerimise juhised	53
9	Pärast kasutamist	54
9.1	Taastamine	54
9.2	Utiliseerimine	54
10	Tehnilised andmed	55
10.1	Tehnilised andmed	55
11	Hooldus	62
11.1	Tehtud ülevaatused	62

1 Üldine

1.1 Sissejuhatus

Kasutusjuhendis on oluline teave toote käsitlemise kohta. Tagamaks toote kasutamise ajal ohutust, lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgige ohutusjuhiseid.

Kasutage seda toodet ainult siis, kui te olete käesoleva juhendi läbi lugenud ja sellest aru saanud. Küsige täiendavat nõu tervishoiutöötaja käest, kes on kursis teie meditsiinilise seisundiga, ning selgitage tervishoiutöötajaga kõiki õiget kasutamist ja vajalikku kohandamist puudutavaid küsimusi.

Pange tähele, et dokumendis võivad olla jaotised, mis ei kehti teie toote kohta, kuna dokument on mõeldud kõigile saadaval olevatele mudelitele (printimise kuupäevast arvates). Kui pole öeldud teisiti, kehtib iga dokumendi jaotis kõigile tootemudelitele.

Teie riigis saadaval olevad mudelid ja konfiguratsioonid leiате riigispetsiifilistest müügidokumentidest.

Invacare jätab endale õiguse toote spetsifikatsioone etteteatamata muuta.

Enne kui asute dokumenti lugema, veenduge, et teil oleks selle viimane versioon. Viimase versiooni PDF-faili leiате Invacare'i veebilehelt.

Varasemaid tooteversioone ei pruugita selle kasutusjuhendi praeguses redaktsioonis kirjeldada. Kui vajate abi, võtke ühendust Invacare'iga.

Kui leiате, et prinditud dokumendi kirjasuurust on raske lugeda, saate veebilehelt PDF-versiooni alla laadida. Seejärel saate PDF-faili kirjasuurust muuta ekraanil teile sobivaks.

Lisateabe saamiseks toote kohta, näiteks toote ohutusteadete ja toote tagasikutsumise kohta, võtke ühendust oma Invacare'i edasimüüjaga. Aadressid leiате dokumendi lõpust.

Kui toode on põhjustanud tõsise vahejuhtumi, peaksite teavitama tootjat ja oma riigis asuvat pädevat asutust.

1.2 Selles juhendis kasutatavad sümbolid

Juhendis kasutatakse sümboleid ja märksõnu, et tähistada ohtusid või ohtlikke toiminguid, mis võivad viia enda vigastamise või toote kahjustamiseni. See dokument on trükitud halliskaalas. Teie teavitamiseks on ohutussõnumitel ANSI Z535.6 kohaselt järgmine värvikood: oht (punane), hoiatus (oranž), ettevaatust (kollane) ja märkus (sinine). Märksõnade tähendust vaadake allpoolt.



OHT!

Kujutab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisega kaasneb tõsine vigastus või surm.



HOIATUS!

Kujutab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisega võib kaasneda tõsine vigastus või surm.



ETTEVAATUST!

Tähistab ohtlikku olukorda, mille korral võib tekkida kerge vigastus, kui seda ei väldita.



TEATIS!

Tähistab ohtlikku olukorda, mille mittevältimisel võib tekkida varaline kahju.

**Vihjed ja soovitused**

Sisaldab kasulikke vihjeid, soovitusi ja teavet seadme tõhusaks ja probleemideta kasutamiseks.

**Tööriistad**

Näitab sobivaid tööriistu, komponente ja esemeid, mida on vaja kindla toimingu tegemiseks.

Muud sümbolid**Ühendkuningriigi vastutav isik**

Näitab, et toode pole Ühendkuningriigis toodetud.

1.3 Vastavus

Ettevõtte toimimiseks on ülioluline kvaliteet, mis vastab standardi ISO 13485 sätetele.

See toode kannab CE-märgist vastavuses meditsiiniseadmete määrase 2017/745 I klassiga.

See toode kannab UKCA märgist vastavuses määrase UK MDR 2002 II osa (muudetud kujul) I klassiga.

Me töötame pidevalt selle nimel, et ettevõtte keskkonnamõju (nii kohalikul kui ka globaalsel tasandil) oleks viidud miinimumini.

Kasutame ainult REACH-iga kooskõlastatud materjale ja komponente.

Me järgime kehtivaid keskkonnaõigusakte WEEE ja RoHS.

1.3.1 Tootespetsiifilised standardid

Toodet on katsetatud ning see vastab standardi EN 12184 (Elektrilised ratastoolid, rollerid ja nende laadijad) ja kõigi seotud standardite nõuetele (nt ISO 7176).

Kui liikumisvahendil on sobiv valgustussüsteem, võib toodet kasutada avalikel teedel.

Kohalike standardite ja eeskirjade kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust ettevõtte Invacare kohaliku edasimüüjaga. Aadressid leiate dokumendi lõpust.

1.4 Kasutatavus

Kasutage elektrilist ratastooli ainult juhul, kui see on täiesti töökorras. Muidu võite enda ja teised ohtu seada.

Järgmine loend ei sisalda kõiki võimalikke variante. Selle ainsaks eesmärgiks on tuua välja mõned olukorrad, mis võivad teie elektrilise ratastooli kasutatavust mõjutada.

Teatud olukordades peate viivitamatult oma elektrilise ratastooli kasutamise lõpetama. Teistes olukordades võite kasutada elektrilist ratastooli kohaliku tarnija juurde sõitmiseks.

Te peate oma elektrilise ratastooli kasutamise viivitamatult lõpetama, kui selle kasutatavust piirab:

- sõiduki ootamatu liikumine;
- piduririke.

Te peate viivitamatult kontakteeruma ametliku Invacarei tarnijaga, kui elektrilise ratastooli kasutatavust piiravad:

- tulede süsteemi (kui see on paigaldatud) tõrge või defekt;
- helkurite lahtitulek;
- kulunud rehvimuster või ebapiisav rehvirõhk;
- käetugede kahjustused (nt käetoe rebenenud polster);
- jalatugede kronsteinide kahjustused (nt ära tulnud või rebenenud kannarihmad);
- kinnitusrihma kahjustused;
- juhtkangi kahjustused (juhtkangi ei saa neutraalasendisse liigutada);
- kaablid, mis on kahjustatud, keerdus, kokkupigistatud või kinnituse küljest lahti;
- elektriline ratastool libiseb pidurdamisel;

- sõitmise ajal elektrilise ratastooli kiskumine ühele küljele;
- ebaharilike helide tekkimine või kostumine;

või kui teil on tunne, et teie elektrilisel ratastoolil on midagi viga.

1.5 Garantiitingimused

Tagame tootele tootja garantii vastavas riigis kehtivate äri puudutavate üldtingimuste kohaselt.

Garantiinõudeid saab esitada ainult selle tarnija kaudu, kelle käest toode saadi.

1.6 Kasutusiga

Eeldatav kasutusiga on viis aastat, kui toodet kasutatakse rangelt kooskõlas juhendis esitatud ohutus- ja hooldusjuhiste ning sihtotstarbega. Eeldatavat kasutusiga on võimalik ületada, kui toodet kasutatakse hoolikalt ja hooldatakse ettenähtud viisil ning kui tehnilised ja teaduslikud eelised ei põhjusta tehnilisi piiranguid. Eeldatav kasutusiga väheneb märkimisväärselt äärmusliku või vale kasutuse korral. Nende toodete eeldatava kasutusea hinnang ei tähenda lisagarantiid.

1.7 Vastutuse piirang

Invacare ei võta vastutust järgmistel juhtudel tekkinud kahjustuste eest:

- kasutusjuhendi eiramine;
- väärkasutamine;
- loomulik kulumine;
- ostja või muu osalise tehtud valed seadistused või koosted;
- tehnilised muudatused;
- lubamatud muudatused, kombinatsioonid ja/või sobimatute varuosade kasutamine.

2 Turvalisus.

2.1 Üldised ohutusjuhised



HOIATUS!

Raskete vigastuste või kahjustuste oht

Toote vale kasutus võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustusi.

- Kui te ei saa hoiatustest, ettevaatusabinõudest või juhistest aru, võtke enne toote kasutamist ühendust tervishoiutöötaja või tarnijaga.
- Ärge kasutage seda toodet või mis tahes saadaolevaid valikulisi lisaseadmeid, kui te ei ole neid juhiseid ja lisajuhendeid (nt kasutusjuhend, hooldusjuhend või toote või valikuliste seadmetega kaasas olnud juhend) läbi lugenud ning neist aru saanud.



OHT!

Surma, raske vigastuse või kahjustuse oht

Polsterdatud istmesüsteemile kukkunud süütatud sigaretid võivad põhjustada tulekahju, mis võib lõppeda surma, raske vigastuse või kahjustusega. Elektrilises ratastoolis oleval inimesel on neist tulekahjustest ja lekidest tekkiva surma või raske vigastuse oht eriti suur, kuna tal võib puududa võimalus elektrilisest ratastoolist eemalduda.

- ÄRGE suitsetage elektrilise ratastooli kasutamisel.



HOIATUS!

Raskete vigastuste või kahjustuste oht

Elektrilise ratastooli hoidmine või kasutamine lahtise tule või põlevate esemete lähedal võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustusi.

- Vältige elektrilise ratastooli hoidmist või kasutamist lahtise tule või põlevate esemete lähedal.



HOIATUS!

Kahjustuse või vigastuse oht, kui elektriline ratastool hakkab kogemata liikuma.

- Enne pealeminekut, mahatulekut ja raskesti käsitletavate esemete käsitlemist lülitage elektriline ratastool välja.
- Kui ajam on vabastatud, inaktiveeritakse ajamis olev pidur. Seetõttu soovitame, et saatja lükkaks elektrilist ratastooli ainult tasasel pinnal, mitte kunagi teekallakul. Ärge kunagi jätke elektrilist ratastooli teekallakule, kui selle mootorid on vabastatud. Pärast elektrilise ratastooli lükkamist käivitage mootorid alati kohe uuesti (vt jaotist 5.9 Elektrilise ratastooli lükkamine vabakäigurežiimis, lk 31)



HOIATUS!

Vigastus-, kahjustus- või surmaoht

Vale jälgimine või hooldus võib põhjustada vigastust, kahjustust või surma osade või materjalide allaneelamise või nende kätte lämbumise tõttu.

- Jälgige hoolikalt lapsi, lemmikloomi või füüsilise/vaimse puudega inimesi.



HOIATUS!

Surma, raske vigastuse või kahjustuse oht

Kinnijäämise ja lämbumise oht, kui lahtised isiklikud esemed (nt ehted, sallid) jäävad liikuvate või väljaulatuvate osade vahele.

- Veenduge, et lahtised esemed ei jääks elektrilise ratastooli liikuvate osade, nt rataste või elektrilise istmekomponentide lähedusse.
- Hoidke oma käed, riided ja kõik muud esemed ratastest või elektriliselt juhitavatest istmekomponentidest eemal, kui need töötavad.
- Lülitage elektriline ratastool kohe välja, et peatada igasugune liikumine.



HOIATUS!

Surma, raske vigastuse või kahjustuse oht

Kaablite vale paigutus võib põhjustada komistamis-, takerdumis- või kägistamisohu, mis võib lõppeda surma, raske vigastuse või kahjustusega.

- Veenduge, et kõik kaablid oleksid korralikult paigutatud ja kinnitatud.
- Veenduge, et liigest kaablist ei moodustuks ühtegi ratastoolist eemale ulatuvat aasa.



HOIATUS!

Vigastuse oht, kui juhite elektrilist ratastooli ravimite või alkoholi mõju all.

- Ärge kunagi juhtige elektrilist ratastooli ravimi või alkoholi mõju all. Vajaduse korral võib elektrilist ratastooli juhtida saatja, kes on selleks füüsiliselt ja vaimselt võimeline.



HOIATUS!

Vigastuse oht, kui elektrilist ratastooli lülitatakse sõiduki liikumise ajal välja, näiteks kui vajutate nuppu Sees/väljas või eemaldate kaabli, kuna ratastool seiskub ootamatult ja järsult.

- Kui peate hädalukorras pidurdama, vabastage lihtsalt juhtkang ja liikumisvahend peatub (lisateavet vt puldi kasutusjuhendist).



HOIATUS!

Vigastuse oht, kui elektrilist ratastooli tõstetakse transportimiseks sõidukisse nii, et sõitja istub elektrilises ratastoolis.

- Elektrilist ratastooli on alati parem sõidukisse tõsta nii, et sõitja ei istu elektrilises ratastoolis.
- Kui elektrilist ratastooli on vaja koos sõitjaga mööda kaldteed sõidukisse viia, kontrollige, et kaldtee ei ületaks maksimaalset lubatud turvalist kaldenurka (vt jaotist 10.1 Tehnilised andmed, lk 55).
- Kui elektrilist ratastooli on siiski vaja sõidukisse viia mööda kaldteed, mis ületab sobiliku turvalise kaldenurga (vt jaotist 10.1 Tehnilised andmed, lk 55), tuleb kasutada vintsi. Nii saab saatja sõidukisse viimise protsessi ohutult jälgida ja sellele kaasa aidata.
- Teise võimalusena võib kasutada platvormtõstukit. Kontrollige, et elektrilise ratastooli kogukaal koos kasutajaga ei ületaks kasutatava platvormtõstuki või vintsi lubatud maksimaalset kogukaalu.

**HOIATUS!****Elektrilisest ratastoolist väljakukkumise oht**

- Kui tahate näiteks mõnda eset kätte saada, ärge libistage end istmel ettepoole, ärge kummarduge ettepoole põlvede kohale ega kallutage ennast taha üle seljatoe.
- Kui elektrilisele ratastoolile on paigaldatud kinnitusrihm, peab see olema õigesti reguleeritud ja seda tuleb iga kord kasutada.
- Kui tahate teise kohta istuda, tooge elektriline ratastool uuele istumiskohale võimalikult lähedale.

**ETTEVAATUST!****Vigastuse oht osade liikumisel.**

- Jälgige, et elektrilise ratastooli osade (nt rattad või tõsteseade (kui paigaldatud)) liikumine ei tekitaks vigastuste ohtu, eriti laste läheduses.

**ETTEVAATUST!****Kuumadest pindadest tulenev vigastuse oht.**

- Ärge jätke elektrilist ratastooli pikema aja jooksul otsese päikesevalguse kätte. Metallosad ja pinnad, nagu iste ja käetoed, võivad muutuda väga kuumaks.

**ETTEVAATUST!****Elektriseadmete ühendamisest tulenev tulekahju või purunemise oht.**

- Ärge ühendage elektrilise ratastooliga ühtki elektriseadet, mida Invacare pole selleks otstarbeks sõnaselgelt lubanud. Laske ettevõtte Invacare volitatud tarnijal teha kõik elektripaigaldustööd.

**ETTEVAATUST!****Vigastuse oht maksimaalse võimaliku koormuse ületamisel.**

- Ärge ületage lubatud maksimaalset koormust (vt jaotist 10.1 *Tehnilised andmed, lk 55*).
- Elektriline ratastool on mõeldud ainult ühele kasutajale, kelle maksimaalne kaal ei ületa vahendi lubatud maksimaalset koormust. Elektrilise ratastooliga ei tohi kunagi transportida rohkem kui ühte inimest.

**ETTEVAATUST!****Vigastuse oht raskete komponentide tõstmisel või mahapanemisel.**

- Elektrilise ratastooli mis tahes osa hooldamisel, remontimisel või tõstmisel arvestage üksikute komponentide (eriti akude) raskust. Võtke kindlasti alati õige tõsteasend ja paluge vajaduse korral abi.

2.2 Elektrisüsteemi ohutusteave



HOIATUS!

Surma, raske vigastuse või kahjustuse oht

Elektrilise ratastooli vale kasutamise tagajärjel võib see hakata suitsema, sädemeid pilduma või põlema süttida. Tulekahju võib põhjustada surma, raskeid vigastusi või kahjustusi.

- ÄRGE kasutage elektrilist ratastooli muul kui ettenähtud otstarbel.
- Kui elektrilisest ratastoolist hakkab tulema suitsu, sädemeid või see süttib põlema, lõpetage KOHE elektrilise ratastooli kasutamine ja pöörduge hooldusse.



HOIATUS!

Raske vigastuse ja surma oht.

Elektrilöök võib põhjustada surma või raske vigastuse.

- Elektrilöögi vältimiseks kontrollige, et pistikul ja nõrkaablil ei oleks sisselõikeid ja/või katkisi juhtmeid. Asendage sisselõigetega nõrkaablid ja katkised juhtmed viivitamata.



HOIATUS!

Raske vigastuse ja surma oht.

Hoiatuste mittejärgimine võib põhjustada elektrilöögi, mille tagajärjeks võib olla surm, raske vigastus või elektroonikasüsteemi kahjustused.

- POSITIIVNE (+) PUNANE akujuhe PEAB olema ühendatud aku POSITIIVSE(TE) (+) akuklemmi(de) külge.



- NEGATIIVNE (–) MUST akujuhe PEAB olema ühendatud aku NEGATIIVSE(TE) (–) akuklemmi(de) külge.
- Ärge laske MITTE KUNAGI oma töövahenditel ja/või akujuhtme(te)l samal ajal MÕLEMA akuklemmiga kokku puutuda. Sellest võib saada elektrilöögi, mille tagajärjeks võib olla surm, raskeid vigastusi või kahjustusi.
- Paigaldage aku positiivsetele ja negatiivsetele klemmidele kaitsekorgid.
- Kui juhtme(te) isolatsioon on kahjustatud, vahetage see/need kohe välja.
- ÄRGE eemaldage kaitsmeid või kinnitusvahendeid POSITIIVSE (+) punase akujuhtme kinnituskrupi küljest.



HOIATUS!

Surma, raske vigastuse või kahjustuse oht

Vee või vedelikuga kokkupuute tõttu korrodeerunud elektroonikakomponendid võivad kaasa tuua surma, raskeid vigastusi või kahjustusi.

- Minimeerige elektroonikakomponentide kokkupuudet vee ja/või vedelikega.
- Korrosioonist kahjustatud elektroonikakomponendid PEAB viivitamata välja vahetama.
- Elektrilistel ratastoolidel, mis puutuvad sageli kokku vee/vedelikega, võib olla vajalik elektroonikakomponente sagedamini välja vahetada.



HOIATUS!

Tulekahju oht.

Sisselülitatud lambid toodavad kuumust. Kui katate lambi kangaga, nt riietusesemega, võib kangas põlema minna.

- Ärge katke MITTE KUNAGI süsteemi kangaga.

**HOIATUS!****Hapnikusüsteemidega kaasnev surma, raskete vigastuste või kahjustuste oht**

Tekstiilid ja muud tavaliselt mittepõlevad materjalid süttivad kergelt ja põlevad intensiivselt hapnikurikkas õhus.

- Kontrollige iga päev hapnikuvoolikut balloonist väljastuskohani, otsige lekkeid ning hoidke eemal elektrisädemetest ja igasugusest süttimisallikast.

**HOIATUS!****Elektrilühistest tingitud vigastuste või toote kahjustamise oht.**

Toitemooduliga ühendatud kaablite liitmiku tihvtid võivad olla pinge all ka siis, kui süsteem on välja lülitatud.

- Pinge all olevate tihvtidega kaablid peaksid olema ühendatud, kinnitatud või kaetud (elektrit mittejuhtivate materjalidega) nii, et neile ei pääseks ligi inimesed ega puutuks kokku materjalidega, mis võivad põhjustada elektrilühiseid.
- Kui pinge all olevate tihvtidega kaablid tuleb lahti ühendada (nt siinikaabli eemaldamisel puldist ohutuse tagamiseks), veenduge, et tihvtid oleksid kinnitatud või kaetud (elektrit mittejuhtivate materjalidega).

**TEATIS!**

Elektrisüsteemi rike võib kaasa tuua funktsioonihäired, nagu pidev valgustus, valgustuse puudumine või magnetpidurite müra.

- Rikke korral lülitage pult välja ja uuesti sisse.



- Kui rike püsib, ühendage lahti või eemaldage toiteallikas. Olenevalt elektrilise ratastooli mudelist saate kas akukomplektid eemaldada või akud toitemoodulist lahti ühendada. Kui te ei ole kindel, milline juhe lahti ühendada, võtke ühendust tarnijaga.
- Igal juhul võtke ühendust tarnijaga.

2.3 Ohutusteave elektromagnetiliste häirete kohta

See elektriline ratastool on ette nähtud töötama viisil, mis ei tekita keskkonnas olulisi elektromagnetilisi häireid, ja tavapärasel kasutamisel eeldatavate elektromagnetiliste häirete tõttu ei tohiks tööomadused oluliselt halveneda. Seega testiti ratastooli vastavust elektromagnetiliste häirete (EMI) määrustele edukalt vastavalt rahvusvahelistele standarditele.

See sobib kasutamiseks elamutes ja asutustes, mis on otse ühendatud kodumajapidamisi varustava madalpingevõrguga. Elektromagnetilised väljad, näiteks raadio- ja televisioonisaatjate ning mobiiltelefonide tekitatavad väljad, võivad aga mõjutada elektrilise ratastooli toimimist.

Ka meie elektrilistes ratastoolides kasutatav elektroonika võib tekitada madalaid elektromagnetilisi häireid, mis jäävad siiski seadusega lubatud hälbe piiridesse. Nendel põhjustel palume järgida järgmisi ettevaatusabinõusid.



HOIATUS!

Elektromagnetiliste häiretega seotud rikke oht

- Kui elektriline ratastool on sisse lülitatud, ärge lülitage sisse ega kasutage kaasaskantavaid saatjaid ega sideseadmeid (näiteks raadiosaatjaid või mobiiltelefone).
- Vältige tugevate raadio- ja televisioonisaatjate lähedal olemist.
- Kui elektriline ratastool peaks kogemata liikuma või pidurid vabanema, lülitage see kohe välja.
- Elektriliste lisavõimaluste ja muude komponentide lisamine või elektrilise ratastooli mis tahes viisil muutmine võib muuta selle vastuvõtlikuks elektromagnetilistele häiretele. Pidage meeles, et pole kindlat viisi, kuidas kindlaks teha, kuidas sellised modifikatsioonid avaldavad mõju elektroonilise süsteemi üldisele häirekindlusele.
- Teatage tootjale kõikidest elektrilise ratastooli tahtmatu liikumise või elektriliste pidurite vabastamise juhtudest.



TEATIS!

Elektromagnetiline häiring võib põhjustada elektrilise ratastooli tahtmatut liikumist.

- Enne ratastooli uuesti sisselülitamist lülitage välja pult ja võimalusel ka lähedalasuvad elektroonikaseadmed.
- Liikuge elektromagnetilise häire allikast eemale.

2.4 Ohutusteave sõitmise ja vabakäigurežiimi kohta



OHT!

Surma, raske vigastuse või kahjustuse oht

Talitlushäiretega juhtkang võib põhjustada soovimatut/ebaühtlast liikumist, mille tagajärjeks võib olla surm, raske vigastus või kahjustus.

- Soovimatu/ebaühtlase liikumise korral peatage kohe ratastooli kasutamine ja võtke ühendust kvalifitseeritud tehnikuga.



HOIATUS!

Raskete vigastuste või kahjustuste oht

Vale asendi tõttu taha- või ettepoole kallutamisel võib ratastool ümber kukkuda ja põhjustada raske vigastuse või kahjustuse.

- Elektrilise ratastooli stabiilsuse ja korraliku toimimise tagamiseks peate alati säilitama tasakaalu. Teie elektriline ratastool on kujundatud nii, et jääb tavapäraste päevatoimingute ajal püstiasendisse ja stabiilseks, kuni te EI ületa raskuskeset.
- ÄRGE nõjatuge elektrilises ratastoolis ettepoole käetugedest kaugemale.
- ÄRGE püüdke ulatuda esemeteni, kui peate selleks istmel ettepoole liikuma või korjama neid põrandalt üles oma põlvede vahelt.

**HOIATUS!**

Ebasoodsate ilmastikutingimuste korral, st. äärmuslikus külmas, eraldatud piirkonnas, purunemise oht.

- Kui teie liikumisvõime on väga piiratud, EI OLE soovitatav halbades ilmastikuoludes üksi (ilma saatjata) ringi liikuda.

**HOIATUS!**

Vigastuse oht elektrilise ratastooli ümberkukkumisel.

- Üles ja alla tohib sõita ainult maksimaalse ohutu kaldega kallakust (vt jaotist 10.1 *Tehnilised andmed, lk 55*).
- Lükake enne kaldest ülessõitmist istme seljatugi või selle kaldenurk alati püstiasendisse. Enne kaldest allasõitmist on soovitatav kallutada istme seljatugi ja selle kalle (kui on paigaldatud) pisut tahapoole.
- Allamäge ei tohi sõita kiiremini kui 2/3 maksimumkiirusest.
- Vältige kallakutel järsku pidurdamist ja kiirendamist.
- Kui vähegi võimalik, vältige sõitmist märgadel, libedatel, jäistel või õlistel (eriti kallakulistel) pindadel (nt lumi, kruus, jää), kus on oht sõiduki üle kontroll kaotada. Libedad võivad olla ka mõned värvitud või muul viisil töödeldud puitpinnad. Kui sellisel pinnal sõitmist ei saa vältida, sõitke aeglaselt ja äärmiselt ettevaatlikult.
- Ärge kunagi üritage tõusul või langusel takistust ületada.
- Ärge kunagi proovige elektrilise ratastooliga sõita trepist üles või alla.



- Takistusi ületades jälgige alati takistuse maksimaalset lubatud kõrgust ja teavet takistuste ületamise kohta osas (vt jaotist 5.6 *Takistuste ületamine, lk 30*).
- Vältige elektrilise ratastooli liikumise ajal raskuskeskme nihutamist, järske liigutusi juhtkangiga ja järske suunamuutusi.
- Elektrilise ratastooliga ei tohi kunagi transportida rohkem kui ühte inimest.
- Ärge ületage kunagi lubatud maksimaalset koormust või maksimaalset koormust telje kohta (vt jaotist 10.1 *Tehnilised andmed, lk 55*).
- Pange tähele, et elektriline ratastool pidurdab või kiirendab, kui muudate liikumise ajal sõidurežiimi.

**HOIATUS!**

Vigastuse oht, kui jalg libiseb jalatoelt maha ja jääb sõitmise ajal elektrilise ratastooli alla kinni.

- Veenduge iga kord enne elektrilise ratastooliga sõitmist, et jalad oleksid otse, jalaplaadidel kindlalt kinni ja mõlemad jalatoed oleksid korralikult paigale lukustatud.

**HOIATUS!**

Vigastuste oht kitsaste avade (näiteks ukseavade ja läbikäikude) läbimisel esemete vastu põrkamise tõttu

- Läbige kitsad kohad madalaima sõidurežiimiga ja ettevaatlikult.

**HOIATUS!****Vigastuste oht**

Kui elektrilisel ratastoolil on tõstetavad jalatoed, tekitavad need vigastamise ja elektrilise ratastooli kahjustamise ohu, kui on elektrilise ratastooliga sõitmise ajal üleval.

- Elektrilise ratastooli raskuskeskme tahtmatu ettepoole nihkumise (eriti allamäge liikudes) ja elektrilise ratastooli kahjustamise vältimiseks peavad tõstetavad jalatoed tavalise liikumise ajal olema alati alla lastud.

**HOIATUS!**

Kui ümberkukkumist takistavad seadmed on eemaldatud, kahjustatud või pandud tehaseseadistusest erinevasse asendisse, tekib kukkumisoht.

- Ümberkukkumist takistavad seadmed tohib eemaldada ainult elektrilise ratastooli lahtivõtmisel sõidukis transportimiseks või hoiundamiseks.
- Ümberkukkumist takistavad seadmed tuleb elektrilise ratastooli kasutamisel alati kinnitada.

**HOIATUS!****Ümberkukkumise oht**

Ümberkukkumist takistavad seadmed (stabilisaatorid) toimivad ainult kindlal pinnal. Elektrilise ratastooli raskuse all võivad need vajuda pehmesse pinnasesse, nagu muru, lumi või pori. Need ei toimi ja elektriline ratastool võib ümber kukkuda.

- Sõitke pehmel pinnasel väga ettevaatlikult, eriti üles- ja allamäge liikudes. Pöörake sel ajal erilist tähelepanu elektrilise ratastooli stabiilsusele.

2.5 Ohutusteave hoolduse kohta

**HOIATUS!****Surma, raske vigastuse või kahjustuse oht**

Kui kasutajad/hooldajad või kvalifitseerimata tehnikud remondivad ja/või hooldavad elektrilist ratastooli valesti, võib see põhjustada surma, raskeid vigastusi või kahjustusi.

- ÄRGE püüdke teha hooldustöid, mida selles kasutusjuhendis kirjeldatud ei ole. Selliseid remondi- ja/või hooldustöid PEAB tegema ainult väljaõppinud hooldustehnik. Võtke ühendust tarnija või ettevõtte Invacare tehnikuga.

**ETTEVAATUST!**

Ebapädeva hoolduse korral on oht sattuda õnnetusse ja kaotada garantii

- Turvalisuskaalutlustel ja märkamatu kulumise põhjustatud õnnetuste vältimiseks on tähtis seda elektrilist ratastooli kontrollida üks kord aastas tavalistes kasutustingimustes (vaadake hooldusjuhendis olevat kontrollimiskava).
- Raketes tööoludes, nt igapäevane kasutamine järskuldel kallakutel või meditsiinasutuses, kus elektrilist ratastooli kasutavad sageli erinevad kasutajad, oleks mõistlik plaaniliste kontrollide vaheajal kontrollida pidureid, tarvikuid ja käigumehhanisme.
- Kui elektrilist ratastooli on vaja kasutada avalikel teedel, vastutab sõiduki juht selle eest, et see on usaldusväärses töökorras. Elektrilise ratastooli ebapiisava või tegemata hoolduse tagajärjel tootja kohustused vähenevad.

2.6 Ohutusteave elektrilise ratastoolile tehtavate muudatuste ja modifitseerimiste kohta



Elektrilise ratastooli CE-märgis

- Vastavushindamine/CE-märgise määramine tehti kehtivate eeskirjade kohaselt ja see rakendub ainult terviktootele.
- CE-märgis kaotab kehtivuse, kui komponente või tarvikuid asendatakse või lisatakse selliseid, mida Invacare ei ole selle toote puhul heaks kiitnud.
- Sellisel juhul on komponente või tarvikuid lisanud või asendanud ettevõtte vastutav vastavushindamise/CE-märgise või elektrilise ratastooli eridisaini ja asjakohase dokumentatsiooni registreerimise eest.



HOIATUS!

Raskete vigastuste või kahjustuste oht

Valede või sobimatute varuosade (hooldusosade)

kasutamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või kahjustusi

- Varuosad PEAVAD vastama algsetele Invacare'i osadele.
- Esitage alati ratastooli seerianumber, et oleks võimalik tellida õiged varuosad.



ETTEVAATUST!

Vigastuste ja elektrilise ratastooli kahjustamise oht heakskiitmata komponentide ja lisatarvikute kasutamisel.

Invacare'i heakskiitmata istmesüsteemide ja lisatarvikude kasutamine elektrilises ratastoolis võib mõjutada kallutuspüsivust ja suurendada ümberkukkumise ohtu.



- Kasutage selles elektrilises ratastoolis vaid Invacare'i heakskiidetud istmesüsteeme ja lisatarvikuid. Invacare'i heakskiitmata istmesüsteemide kasutamine selles elektrilises ratastoolis ei vasta ühelgi tingimusel kehtivatele standarditele ning võib suurendada tuleohtu ja nahaärrituste riski.
- Kasutage selles elektrilises ratastoolis vaid Invacare'i heakskiidetud istmesüsteeme.



ETTEVAATUST!

Vigastuste ja elektrilise ratastooli kahjustamise oht heakskiitmata komponentide ja lisatarvikute kasutamisel.

Invacare'i heakskiitmata elektri- ja elektroonikakomponentide kasutamine selles elektrilises ratastoolis võib põhjustada tuleohtu ja elektromagnetilist kahjustust.

- Kasutage selles elektrilises ratastoolis vaid Invacare'i heakskiidetud elektri- ja elektroonikakomponente. Invacare'i heakskiitmata akude kasutamine selles elektrilises ratastoolis võib põhjustada keemilisi põletusi.
- Kasutage selles elektrilises ratastoolis vaid Invacare'i heakskiidetud akusid.



ETTEVAATUST!

Heakskiitmata seljatoe kasutamisel tekib vigastuste ja elektrilise ratastooli kahjustamise oht.

Uus seljatugi, mille sobivust selle elektrilise ratastooliga kasutamiseks pole Invacare heaks kiitnud, võib seljatoe toru üleliia koormata ning suurendada seega vigastuste ja elektrilise ratastooli kahjustamise ohtu.



- Võtke ühendust ettevõtte Invacare spetsialistist tarnijaga, kes teeb riskianalüüsi, kalkulatsioonid, kontrollib stabiilsust jms kindlustamaks, et seljatuge saab ohutult kasutada.



Oluline teave hooldustööriistade kohta

Mõningaid siin kasutusjuhendis kirjeldatud hooldustöid saab kasutaja ise teha, kasutades õigeid tööriistu. Õigete tööriistade puudumisel pole soovitatav tööde tegemist ise proovida. Sellisel juhul soovitame võtta ühendust spetsiaalse volitatud töökojaga.

2.7 Tõstemehhanismiga elektriliste ratastoolide ohutusteave



HOIATUS!

Vigastuse oht osade liikumisel.

- Jälgige alati, et ülestõstetud tõstemehhanismi alla ei jääks juhuslikke esemeid.
- Veenduge, et teie ega keegi teine ei vigastaks end käsi, jalgu või teisi kehaosi ülestõstetud istme alla asetades.
- Kui teil ei ole võimalik istme alla näha, nt piiratud manööverdamisvõimaluste tõttu, pöörake ratastooli enne istme allalaskmist kohapeal üks kord ümber selle telje. See võimaldab teil kindlaks teha, et keegi ei ole ohustatud.



ETTEVAATUST!

Tõstemehhanismi mooduli rikkeoht

- Kontrollige tõstemehhanismi moodulit regulaarselt ja veenduge, et seal ei oleks ühtegi võõrkeha ega nähtavat kahjustust ning kontrollige, kas elektripistikud on kindlalt pesades.



ETTEVAATUST!

Elektrilise ratastooli kahjustusoht tõstemehhanismi toe ühepoolse koormuse tagajärjel.

- Ühepoolne laadimine ilmneb istme tõstmisel ja/või kallutamisel. Enne tõusvale nõlvale sõitmist lükake seljatugi alati püstisesse asendisse ja istme kalle horisontaalsesse asendisse. Ärge rakendage tõstemehhanismile pidevalt ühepoolset koormust. Istme tõstmis- ja kallutamisfunktsioon pakub vaid täiendavaid puhkeasendeid.



ETTEVAATUST!

Vigastuse oht elektrilise ratastooli ümberkukkumisel.

- Ärge ületage kunagi lubatud maksimaalset koormust (vt jaotist *10.1 Tehnilised andmed, lk 55*).
- Vältige ohtlikke sõiduolukordi, kui tõstemehhanism on ülestõstetud asendis, nt proovides ületada takistusi, nagu kõnnitee servad, või sõites kallakutest alla või üles.
- Ärge kallutage end kunagi istmelt välja, kui tõstemehhanism on ülestõstetud asendis.



- Kontrollige tõstemoodulit vähemalt kord kuus, et veenduda automaatse kiiruse vähendamise funktsiooni nõuetekohases toimimises, mis vähendab elektrilise ratastooli kiirust tõstuki tõstmisel (vt istme kasutusjuhendit). Kui see ei tööta õigesti, teavitage sellest viivitamata oma volitatud tarnijat.



Oluline teave kiiruse vähendamise kohta ülestõstetud asendis tõstemehhanismiga.

Kui tõstemehhanism on tõstetud üle teatud punkti, vähendab elektroonika märgatavalt ratastooli kiirust. Kui kiiruse vähendamine on aktiveeritud, saab sõidurežiimi kasutada vaid elektrilise ratastooli väikeste liikumiste jaoks, kuid mitte tavaliseks sõitmiseks. Tavapäraseks sõitmiseks langetage tõstemehhanismi seni, kuni kiiruse vähendamine on inaktiveeritud, vt kasutusjuhendi peatükist „*Sõitmise ja istme asendi piirangud*“.

3 Toote ülevaade

3.1 Kasutusotstarve

3.1.1 Toote kirjeldus

TDX RX on elektriline ratastool, mis on saadaval erinevate konfiguratsioonidega.

3.1.2 Ettenähtud kasutaja

See elektriline ratastool on mõeldud inimestele, kelle võime kõndida on piiratud, kuid kes on endiselt piisavalt hea nägemisega ning füüsiliselt ja vaimselt võimelised elektrilist ratastooli kasutama.

Kasutaja maksimaalne kaal sõltub elektrilise ratastooli konfiguratsioonist:

- 136 kg (TDX SP2 Sprint)
- 136 kg (TDX SP2 koos Ultra Low Maxx istesüsteemiga)
- 150 kg (TDX SP2 NB)
- 160 kg (6 km/h tõstja või 30°-se istmekalde reguleerijaga)
- 180 kg (6 km/h koos 20° või fikseeritud istmekalde reguleerijaga)

3.1.3 Näidustused

Elektrilist ratastooli on soovitatav kasutada järgmiste näidustuste korral.

- Liikumisvõimetus või väga piiratud liikumisvõime, mille tõttu ei ole võimalik teha põhitoiminguid ja omaenda kodus ringi liikuda.
- Vajadus kodust välja minna, et lühikese jalutuskäigu ajal värsket õhku hingata, või vajadus külastada tavaliselt kodule lähedal olevaid kohti ja teha igapäevaseid asjatoimetusi.

Siseruumides ja väljas kasutatav elektriline ratastool on soovitatav hankida siis, kui puude tõttu ei saa enam tavalist ratastooli kasutada, kuid elektrimootoriga liikumisvahendi kasutamine on siiski võimalik.

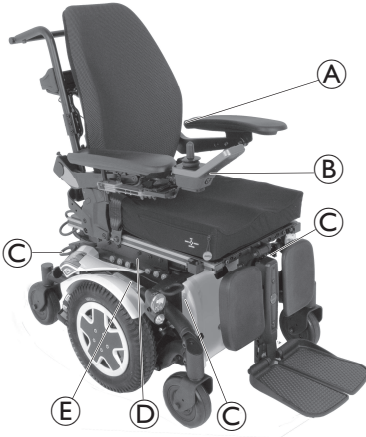
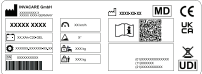
Vastunäidustused

Ühtegi teadaolevat vastunäidustust ei ole.

3.2 Tüübi klassifikatsioon

See liikumisvahend on klassifitseeritud standardi EN 12184 järgi kui **B-klassi liikumisseade** (kasutamiseks siseruumides ja väljas). Seega on liikumisvahend siseruumides kasutamiseks piisavalt kompaktne ja kiire, aga suudab ka õues eri takistusi ületada.

3.3 Tootel olevad sildid

	Ⓐ	 Vasakpoolse ja keskmise risküliku ning põikiriba värv on punane. Parempoolne riskülik on roheline.	Kui elektrilisel ratastoolil on kandik, tuleb see kindlasti enne elektrilise ratastooli sõidukis transportimist eemaldada ja ohutusse kohta panna.
	Ⓑ	 Tootesiltidel on sümboli taust punane.	Maksimumkiiruse silt puldil. Maksimumkiirus on langetatud väärtuseni 3 km/h.
	Ⓒ	 ISO 7176-19	Ees ja taga olevate kinnituskohtade märgistus: Kui sümbol on helekollasel kleebisel, on kinnituskoht sobilik elektrilise ratastooli kinnitamiseks sõidukis sõiduki istmena kasutamiseks.
	Ⓓ	 Tootesiltidel on riskülikute ja diagonaaljoonte värv punane.	Istme tõstja kasutamise hoiatus. Üksikasju vt altpoolt.
	Ⓔ		Tootesilt raami paremal küljel. Üksikasju vt altpoolt.

	F		Kaitseüliti SISSE/VÄLJA lülitamise asendi tuvastamine (akukarbi paremal küljel eestvaates). Üksikasju vt altpoolt.
	G		Sõitmis- ja lükkamistegevuse lülitushoova asendi tuvastamine (pildil on näha ainult parem pool). Üksikasju vt altpoolt.
	H	 ISO 7176-19 Tootesiltidel on sümboli taust sinine. Tootesiltidel on diagonaaljoonega ring punane.	Hoiatus, et see elektriline ratastool ei ole mõeldud kasutamiseks sõiduki istmena. See elektriline ratastool ei vasta standardi ISO 7176-19 nõuetele.
	I	 Tootesiltidel on sümboli taust kollane.	Märgistus, mis lubab seljatuge koormata kuni 6 kg raskusega.
	J	 Tootesiltidel on sümboli taust kollane.	Elektrilisel ratastoolil esineda võivate muljumiskohtade märgistus.
	K	 ISO 7176-19	Sõiduki istmena kasutamiseks lubatud elektriline ratastool on läbinud maantee sõidukites kasutamiseks standardi ISO 7176-19 kohase kokkupõrketesti ning vastab ettepoole suunatud transpordi ja otsasõidu nõuetele.

Siltidel olevate sümbolite selgitused

	Tootja		Seadme kordumatu identifitseerimistunnus
	Tootmiskuupäev		Aku tüüp
	Meditsiiniseade		Tehaseseaded
	Euroopa vastavusmärgis		Seerianumber
	Ühendkuningriigi vastavushindamine		Maksimaalne kiirus
	QR-kood sisaldab kasutusjuhendi linki		Sobilik kalle
	Lugege kasutusjuhendit.		Tühimass
	WEEE vastavusmärgis		Kasutaja maksimaalne kaal

	Ärge kallutage end istmelt välja, kui tõsteseade on ülestõstetud asendis!		Ärge sõitke kallakutest üles ega alla, kui tõsteseade on ülestõstetud asendis!
	Ärge hoidke kehaosi ülestõstetud istme all!		Ratastoolis tohib sõita ainult üks inimene!
	Ärge sõitke üle ebaühtlaste pindade, kui tõsteseade on ülestõstetud asendis!		
	See sümbol näitab lülituskangi asendit „Drive” (Sõida). Selles asendis on mootor käivitatud ja mootori pidurid töötavad. Elektrilise ratastooliga saab sõita. Pidage meeles, et sõitmiseks peavad alati mõlemad mootorid käivitatud olema.		

	Sümbol näitab lülituskangi asendit „Push” (Lükka). Selles asendis on mootor seisatud ja mootori pidurid ei tööta. Saatja saab elektrilist ratastooli lükata ja rattad pöörlevad vabalt. • Pange tähele, et kaugjuhtimisseade peab olema välja lülitatud. • Vt ka jaotist 5.9 Elektrilise ratastooli lükkamine vabakäigurežiimis, lk 31.
	See sümbol näitab, et kaitselüliti on VÄLJAS. Selles asendis on akuallikas eraldatud ja elektrilist ratastooli ei saa kasutada ega laadida.
	See sümbol näitab, et kaitselüliti SEES. Selles asendis on akuallikas ühendatud ning elektrilist ratastooli saab kasutada ja laadida.
	See tähistab kaitselülitit.
	Lugege kasutusjuhendit. See sümbol on nähtav erinevatel märgistel ja erinevates kohtades.

3.4 Ratastooli põhiosad



3.5 Kasutajasisendid

Teie elektriline ratastool võib olla varustatud ühega mitmest erinevast kasutajasisendist. Teavet erinevate funktsioonide ja kasutajasisendite kasutamise kohta leiate vastavast kasutusjuhendist (lisatud).

3.6 Istme tõstja

Elektriline istme tõstja töötab puldi abil. Lisateabe saamiseks vaadake puldi kasutusjuhendit.



Teave istme tõstja töö kohta temperatuuridel alla 0 °C

- Invacare'i elektrilised ratastoolid on varustatud ohutusmehhanismidega, mis ennetavad elektroonikakomponentide ülekoormust. Töötamisel temperatuuridel alla külmuspunkti võib istme tõstja käitusmehhanism umbes pärast 1 sekundilist tööaega seiskuda.
- Istme tõstjat saab juhtkangi abil järk-järgult korduvalt üles tõsta või alla langetada. Enamikel juhtudel toodab see käitusmehhanismile tavapärase töö jätkamiseks piisavalt kuumust.



Kiirusepiiraja

Kiirusepiiraja reageerib elektrilise ratastooli seadistuse kohaselt erinevalt.

- Istme tõstja on varustatud anduritega, mis vähendavad elektrilise ratastooli kiirust kohe, kui istme tõstja on tõstetud üle teatud punkti.
- Või kui kiirusepiirang on aktiveeritud, seadistatakse automaatselt vähendatud sõidutase (jõuprofiil). Lisateabe saamiseks vaadake puldi kasutusjuhendit.
- Kiiruse vähendamine toimub elektrilise ratastooli kallutuspüsivuse tagamiseks ning isikliku ohu ja elektrilise ratastooli kahjustuse vältimiseks.
- Tavakiiruse taaskohandamiseks liigutage istme tõstjat allapoole seni, kuni jõuprofiil või kiirusevähendaja välja lülitub.
- Kui elektrilisel ratastoolil on lõugjuhtimiseseade, reageerib see jõuprofiilile erinevalt. Lisateabe saamiseks vaadake lõugjuhtimiseseadme kasutusjuhendit.



ETTEVAATUST!

Ümberkukkumise oht, kui kiirusepiiraja andurid ei tööta istme tõstja ülestõstetud asendis olles

- Kui avastate, et kiiruse vähendamise funktsioon ei tööta istme tõstja ülestõstetud asendis, siis ärge sõitke ülestõstetud istme tõstjaga, vaid võtke kohe ühendust ettevõtte Invacare volitatud tarnijaga.

4 Lisaseadmed/valikud

4.1 Kinnitusrihmad

Kinnitusrihm on lisavarustus, mille saab elektrilisele ratastoolile paigaldada tehases või lisada spetsialistist tarnija juures. Kui teie elektrilisele ratastoolile on paigaldatud kinnitusrihm, annab spetsialistist tarnija teile teavet rihma kohandamise ja kasutamise kohta.

Kinnitusrihma kasutatakse elektrilise ratastooli kasutaja optimaalse istumisasendi tagamiseks. Rihma õigesti kasutamine aitab kasutajal turvaliselt, mugavalt ja sobivas asendis elektrilises ratastoolis istuda, seda eriti kasutajate puhul, kes ei suuda istudes tasakaalu hoida.



Soovitame kinnitusrihma kasutada iga kord, kui elektrilist ratastooli kasutatakse.

4.1.1 Kinnitusrihmade tüübid

Teie elektrilisele ratastoolile saab kinnitada järgmist tüüpi tehasest saadud kinnitusrihmad. Kui teie elektrilise ratastooli rihma ei ole alltoodud loendis, veenduge, et teil oleks tootja juhised õige paigaldamise ja kasutamise kohta.

Mõlemalt poolt reguleeritav metallpandlaga rihm



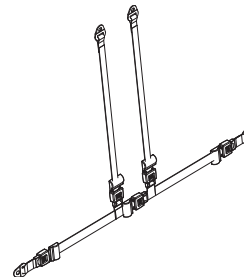
Rihma saab mõlemalt poolt reguleerida. See tähendab, et pandla saab keskele jätta.

Mõlemalt poolt reguleeritav plastpandlaga rihm



Rihma saab mõlemalt poolt reguleerida. See tähendab, et pandla saab keskele jätta.

Mõlemalt poolt reguleeritav metallpandlaga rihm



Rakmeid saab mõlemalt poolt reguleerida. See tagab, et pannal on alati keskel.

4.1.2 Kinnitusrihma õigesse asendisse reguleerimine



Rihm peab olema piisavalt pingul, et tunneksite end istudes mugavalt ja et teie keha istumisasend oleks õige.

1. Veenduge, et istuksite õiges asendis – st istute istme tagaosal, vaagnaluu on sirge ja selle asend võimalikult sümmeetriline ega ole ette, külgedele või istme ühele servale kaldu.
2. Asetage kinnitusrihm nii, et puusakonnid jäävad rihmast ülespoole.
3. Rihma pikkuse reguleerimiseks kasutage ühte eespool kirjeldatud reguleerimisnippi. Rihma tuleb reguleerida selliselt, et rihma ja teie keha vahele mahuks sirge käsi.

4. Pannal peab paiknema võimalikult keskel. Reguleerige sedasi mõlemat külge nii palju kui võimalik.
5. Kontrollige rihma iga nädal ja veenduge, et see oleks heas seisukorras, ei oleks kahjustatud ega kulunud ning oleks korralikult elektrilise ratastooli külge kinnitatud. Kui rihm on kinnitatud ainult poltühendusega, veenduge, et ühendus ei oleks lõtv ega lahti tulnud. Rihmade hooldamise kohta leiate lisateavet hooldusjuhendist, mille saate ettevõttelt Invacare.

4.2 Pagasiraami reguleerimine või eemaldamine

! TEATIS!

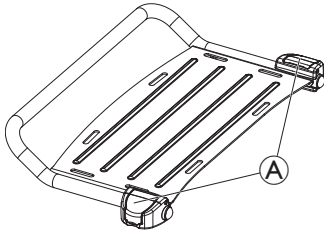
Kui istme- või seljatoe reguleerimise ajal põrkab pakiraam kokku istmega, võib see kahjustada elektrilise ratastooli osasid.

- Veenduge, et pagasiraam jääks väljapoole istme kaldenurga või seljatoe reguleerimisala.

! TEATIS!

Liiga suure raskuse korral võib pagasiraam puruneda.

- Pagasiraami maksimaalne lubatud koormus on 10 kg.



1. Avage pagasiraami toe klambrid A.
2. Libistage pagasiraami ette- või tahapoole või eemaldage see.
3. Sulgege pagasiraami toe klambrid.

4.3 Kepihoidiku kasutamine

Kui teie elektriline ratastool on varustatud kepihoidikuga, saate seda kasutada jalutuskepi, karkude või küünarkeppide ohutuks transportimiseks. Kepihoidik koosneb plasthoidikust (alumine osa) ja takjapaelaga kinnitusest (ülaosa).



ETTEVAATUST!

Vigastuste oht

Transpordi ajaks kinnitamata jäetud jalutuskepp või kargud (mis asuvad näiteks kasutaja süles) võivad vigastada kasutajat või teisi isikuid.

- Transportimise ajaks tuleb jalutuskepp või kargud paigutada kindlasti kepihoidikusse.

1. Avage ülemine takjapaelaga kinnitus.
2. Asetage kepi või kargu alumine ots alumisse hoidikusse.
3. Jalutuskepi või karkude ülaosa võib kinnitada takjapaelaga kinnituste abil.

5 Kasutamine

5.1 Üldine teave seadistamise kohta

Lisateavet seadistamise kohta vaadake istmesüsteemi kasutusjuhendist.

5.2 Sõitmine



Tehnilistes andmetes toodud maksimaalne koormus näitab ainult, et seade on mõeldud sellist koguraskust kandma. See ei tähenda siiski, et sellise kehakaaluga isik võib elektrilises ratastoolis ilma piiranguteta istuda. Arvestama peab keha proportsioonidega, nagu pikkus, kaalu jaotumine, kõhuvöö, jalad ja säärerihm ning istme sügavus. Need asjaolud mõjutavad oluliselt sõiduomadusi, näiteks kalde stabiilsus ja veojõud. Kindlasti peab kinni pidama telje lubatud koormustest (vt jaotist 10.1 *Tehnilised andmed, lk 55*). Istmesüsteemi võib olla vaja kohandada.

5.3 Enne sõitmist

Enne **esimese sõidu** tegemist peaksite end hästi kurssi viima selle elektrilise ratastooli toimimise ja kõigi tööosadega. Võtke endale aega, et proovida kõiki funktsioone ja sõidurežiime.



Kui seadmel on kinnitusrihm, reguleerige ja kasutage seda igal elektrilise ratastooli kasutuskorral õigesti.

Mugav istumine = ohutu sõit

Enne **igat sõitu** veenduge järgmises.

- Ulatute kergesti kõigi juhtimisseadeteni.
- Aku on plaanitava vahemaa läbimiseks piisavalt laetud.
- Kinnitusrihm (kui see on kasutusel) on täiesti korras.
- Tahavaatepeegel (kui see on paigaldatud) on reguleeritud nii, et saate alati taha vaadata ilma ettepoole painutamata või istet nihutamata.

5.4 Parkimine ja paigalolek

Elektrilise ratastooli parkimisel või pikaaegse paigaloleku korral toimige järgmiselt.

1. Lülitage elektrilise ratastooli toide välja (nupp ON/OFF (Sees/väljas)).

5.5 Elektrilisse ratastooli istumine ja sellest tõusmine



TEATIS!

- Käetugi tuleb eemaldada või pöörata üles, et elektrilisse ratastooli küljelt sisse või välja saada.

5.5.1 Standardse käetoe eemaldamine külje pealt sisenemiseks või väljumiseks

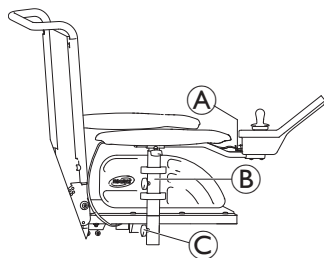


See peatükk kirjeldab standardse käetoe kasutamist. Teiste käetugede kohta vaadake lisateavet istmesüsteemi kasutusjuhendist.

Seadme mudelist olenevalt on käetoe kinnitamiseks kasutatud ühte järgmistest kinnitusvalikutest.

- Kinnitushoob
- Käsikruvi
- Lukustustihvt
- Lukustuskruvi

Olenevalt sellest, kummale küljele pult on paigaldatud, peate eraldama puldi juhtme enne käetoet eemaldamist.



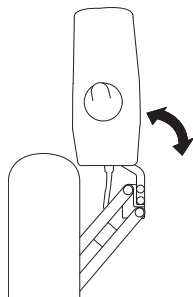
1. Tõmmake puldi kaabli pistik **A** välja, et pult eemaldada.
2. Vajaduse korral eemaldage puldi juhe klambrist **B**.
3. Lõdvendage kinnitust **C**.
4. Eemaldage käetugi hoidiku küljest.

Allolev joonis on näitlik.

5.5.2 Puldi pööramine küljele

Kui teie elektriline ratastool on varustatud pööratava puldihoidikuga, saab puldi küljele liigutada, et näiteks lauale ligemale sõita.

Liikuv puldihoidik



1. Lükake pult pööratavasse puldihoidikusse küljele.

Maxx Resolve'i liikuv puldihoidik



ETTEVAATUST!

Vigastuse või kahjustuse oht.

Elektrilise ratastooli juhtimine ja/või elektrilise positsioneerimise funktsioonide kasutamine puldi liikuv asendis võib põhjustada kokkupõrkeid või tahtmatut liikumist.

- Elektrilise ratastooli kasutamise ajal pöörake alati tähelepanu ümbrusele, et vältida kokkupõrkeid, kahjustusi või tahtmatut liikumist.
- Veenduge alati, et käetoepadja ja juhtkangi vahel oleks piisavalt vaba ruumi, kui pult on liikuv asendis.



TEATIS!

Puldi esiosa liigse pinge rakendamine liikumismehhanismi kasutamisel võib kahjustada sisemist rihmülekannt.

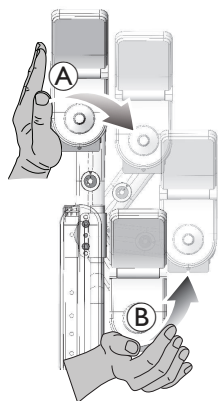
- Puldi keskosale, mis asub liikumismehhanismi pöördepunktile lähedal, tuleb rakendada kerget survet. Liikumismehhanismi pinget saab vastavalt kasutaja vajadustele reguleerida, vaadake istme kasutusjuhendi peatükki.



TEATIS!

Juhtkangi kasutamine liikumismehhanismi juhtimiseks kahjustab juhtkangi.

- Ärge kasutage liikumismehhanismi juhtimiseks juhtkangi.



1. Liikumismehhanismi kasutamiseks vajutage puldi keskosa (A).
2. Lükake pulti ette ja sisse (B), kuni see klõpsatusega algasendisse lukustub.

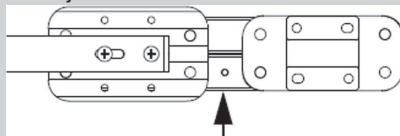
Quad Linki puldihoidik



HOIATUS!

Muljumiskohtade oht

- Veenduge, et Quad Linki sisetõmmatava puldi lukustamisel ei oleks sõrmi ühendusvarraste vahel. Quad Linki lukustamisel tekivad ühendusvarraste vahele muljumiskohad.



Puldi pööramine küljele

1.



Puldi tavalisest pikendatud asendist väljatõmbamiseks lükake puldi sisepinda väljapoole, kuni Quad Link on vaba.

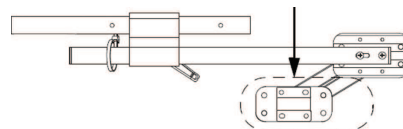


Quad Link töötab kõige paremini, kui pulti lükatakse siseküljelt, käetoet padja lähedalt väljapoole.

2. Lükake pulti väljapoole ja tahapoole, kuni Quad Link liigub kogu oma ulatuses täielikult sisetõmmatud asendisse.

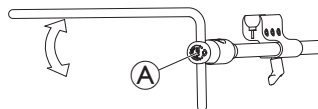
Viige pult tagasi pikendatud asendisse

1.



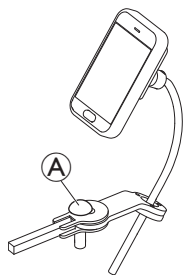
Puldi tavalisse pikendatud asendisse naasmiseks lükake puldi sisepinda väljapoole, seejärel ette- ja sissepoole, kuni Quad Link liigub läbi kogu oma ulatuse ja klõpsatab täielikult pikendatud asendisse.

5.5.3 Nucleuse keskosa hoidiku pööramine küljele



1. Vajutage nuppu (A) ja pöörake Nucleust üles või alla.

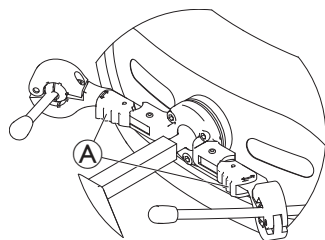
5.5.4 Liikuva ekraanihoidiku pööramine küljele



 Liikuv ekraanihoidik lukustub paigale ainult siis, kui see on pööratud vaikesendis.

1. Vajutage nuppu **A** ja pöörake ekraanihoidiku küljele.

5.5.5 Lõugjuhtimisseadme pööramine küljele



1. Vajutage lukustusseadet **A** (peatoe taga) ning pöörake juhtkangi või munakujulist lülitit sisse- või väljapoole, kuni see klõpsuga kohale kinnitub.

5.5.6 Teave ratastooli istumise ja sealt püsti tõusmise kohta



HOIATUS!

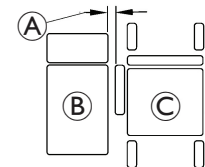
Raskete vigastuste või kahjustuste oht

Valed ratastooli istumise või sealt väljumise tehnikad võivad põhjustada raskeid vigastusi või kahjustusi

- Enne kui proovite ratastooli istumist või sellest väljumist, arutage professionaalse tervishoiutöötajaga, milliseid tehnikaid oleks ratastooli tüüpi arvesse võttes õige kasutada.
- Järgige allolevaid juhiseid.



Kui teil pole endal piisavalt jõudu, paluge teistelt inimestelt abi. Võimaluse korral kasutage libistamisplaati.



1. Vähendage ümberistumiseks vajaliku pinna **B** ja elektrilise ratastooli istme **C** vahelist vahet minimaalse vahekauguseni **A**. Seda peab tõenäoliselt tegema saatja.
2. Stabiilsuse suurendamiseks ratastooli istumisel või sellest väljumisel joondage esirattad paralleelselt juhtratastega.
3. Lülitage elektriline ratastool alati välja.
4. Rataste liikumise takistamiseks kinnitage alati nii mootori lukud/sidurid kui ka rattarummud (kui see on võimalik).
5. Olenevalt elektrilise ratastooli käetoest tüübist keerake see lahti või lükake üles.
6. Nüüd libistage end elektrilisse ratastooli sisse või sealt välja.

5.6 Takistuste ületamine

See elektriline ratastool on varustatud „SureStep“ tehnoloogiaga. Takistustest üle ronides tõmbuvad rattad sisse ja tõusevad üles. Laskumisel need pikenevad ja langevad.

5.6.1 Takistuse maksimaalne kõrgus

Takistuse maksimaalne kõrgus on:

- Ette: 75 mm
- Taha: 50 mm

Lisateavet vt 10.1 Tehnilised andmed, lk 55.

5.6.2 Ohutusteave takistuste ületamiseks



ETTEVAATUST! Ümberkukkumise oht

- Ärge kunagi lähenege takistustele muu nurga all kui 90 kraadi, nagu allpool näidatud.
- Lähenege ettevaatlikult takistustele, mille järel on kallak. Kui te ei ole kindel, kas kalle on liiga järsk või ei, liikuge takistusest eemale ja kui võimalik, proovige otsida mõni muu koht.
- Ärge kunagi lähenege takistustele, mis on ebaühtlasel ja/või lahtisel pinnal.
- Ärge kunagi sõitke liiga madala rehvirõhuga.
- Pange oma seljatugi püstisesse asendisse enne takistuse ületamist.



ETTEVAATUST!

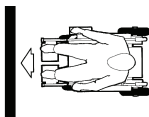
Elektrilisest ratastoolist väljakukkumise ja elektrilise ratastooli kahjustamise oht, näiteks purunenud rattad.

- Ärge kunagi lähenege takistustele, mille kõrgus ületab maksimaalse ületatava takistuse kõrguse.
- Ärge kunagi laske jalatoel takistusest laskumise ajal maad puudutada.
- Kui te pole kindel, kas takistuse ületamine on võimalik või mitte, liikuge takistusest eemale ja leidke võimaluse korral mõni muu koht.

5.6.3 Õige viis takistuste ületamiseks



Järgmised juhised takistuste ületamiseks kehtivad ka saatjatele, kui elektrilisel ratastoolil on saatja juhtimismoodul.



Õige



Vale

Suunaga üles

1. Lähenege takistusele või äärekivile aeglaselt, otse ja õige nurga all.
2. Peatuge järgmises asendis: umbes 5–10 cm takistuse ees.
3. Kontrollige esirataste asendit. Need peavad olema sõidusuunas ja takistuse suhtes õige nurga all.
4. Lähenege aeglaselt ja hoidke sama kiirust seni, kuni ka tagarattad on takistuse ületanud.

Takistustele tõusmine kõnniteeservade ületamise vahendiga

1. Lähenege takistusele või äärekivile aeglaselt, otse ja õige nurga all.
2. Peatuge järgmises asendis: umbes 30–50 cm takistuse ees.

3. Kontrollige esirataste asendit. Need peavad olema sõidusuunas ja takistuse suhtes õige nurga all.
4. Lähenege täiskiirusel, kuni kõnniteeservade ületamise vahend puutub takistusega kokku. Edasiviiv jõud tõstab mõlemad esirattad üle takistuse.
5. Hoidke püsivat kiirust seni, kuni tagarattad on samuti üle takistuse saanud.

Laskumine

Laskumisel on lähenemine takistusele sama, kui tõusmisel, v. a see, et enne laskumist ei pea peatuma.

1. Laskuge takistuselt keskmisel kiirusel.



Kui laskuda takistuselt liiga aeglaselt, võib juhtuda, et ümberkukkumist takistavad seadmed jäävad kinni ja tõstavad juhtrattad maast lahti. Elektrilise ratastooli juhtimine ei ole siis enam võimalik.

5.7 Kallakutest üles ja alla sõitmine

Maksimaalset ohutut kallet puudutava teabe kohta vt *10.1 Tehnilised andmed, lk 55*.



ETTEVAATUST! Ümberkukkumise oht

- Allamäge ei tohi sõita kiiremini kui 2/3 maksimumkiirusest. Vältige kallakul järsku suunamuutust või pidurdamist.
- Lükake enne tõusvale kaldele sõitmist istme seljatugi või selle kaldenurk (istme reguleeritava kalde korral) alati püstisesse asendisse. Enne laskuvale kaldele sõitmist on soovitatav nõjatada istme seljatugi või selle kalle pisut tahapoole.
- Kui liikumisvahendil on tõstja, viige see kaldest üles või alla sõites alati kõige madalamasse asendisse.



- Ärge kunagi proovige sõita libedale tõusvale või laskuvale kallakule või kui on libisemisoht (nt märg sillutis, jää jne).
- Vältige kaldpinnal või kallakul elektriliselt ratastoolilt mahatulemist.
- Sõitke mööda teed või rada alati sirgelt, ärge proovige siksakitada.
- Ärge proovige kaldteel või kallakul ümber pöörata.



ETTEVAATUST!

Pidurdusmaa on allamäge palju pikem kui lauskmaal.

- Ärge sõitke kunagi alla kallakust, mis ületab maksimaalse ohutu kalde, vt jaotist *10.1 Tehnilised andmed, lk 55*.

5.8 Avalikel teedel kasutamine

Kui soovite kasutada elektrilist ratastooli avalikel teedel ja kohalik seadusandlus nõuab valgustuse kasutamist, tuleb elektrilisele ratastoolile paigaldada asjakohane valgustussüsteem. Sõltuvalt riigist võib vaja minna täiendavaid muudatusi.

Küsimuste korral võtke ühendust ettevõtte Invacare tarnijaga.

5.9 Elektrilise ratastooli lükkamine vabakäigurežiimis

Elektrilise ratastooli mootoritel on automaatsed pidurid, mis hoiavad ära elektrilise ratastooli vabalt veerema hakkamise ajal, mil pult on välja lülitatud. Elektrilist ratastooli vabakäigurežiimis lükates tuleb vabastada magnetilised pidurid.

i Elektrilise ratastooli käsitsi lükkamine võib nõuda rohkem füüsilist jõudu, kui eeldatud (rohkem kui 100 N). Vajalik jõud on siiski vastavuses standardi ISO 7176-14 nõuetega.

i Vabakäigurežiim on mõeldud elektrilise ratastooliga lühikesel vahemaa manööverdamiseks. Lükkamise käepide või lükkamiskang toetavad seda funktsiooni, kuid pidage meeles, et elektrilise ratastooli tagaosa võib abistaja jalgu vigastada.

5.9.1 Mootorite seiskamine



ETTEVAATUST!

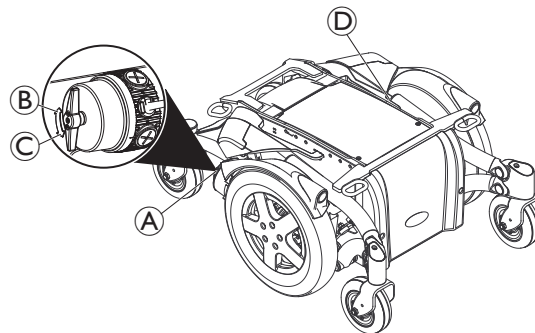
Elektrilise ratastooli vallapääsemise oht

- Mootorite seiskamise korral (vabakäigurežiimis lükkamiseks) inaktiveeritakse mootori elektromagnetilised pidurid. Kui elektriline ratastool on pargitud, peavad mootorite käivitamiseks ja seiskamiseks mõeldud kangid olema kindlalt lukustatud asendisse „DRIVE“ (Sõitmine) (elektromagnetilised mootoripidurid on aktiveeritud).

i Mootori võib vabakäigule panna ainult saatja, mitte kasutaja ise.

See tagab, et mootor on vabakäigul ainult siis, kui saatja on kohal ja saab jätta elektrilise ratastool turvaliselt seisma, välistades juhusliku veeremise.

Igal mootoril on seiskamiseks mõeldud pöördnupud.



Parempoolse mootori lahtiühendamine (kasutaja vaatenurgast)

1. Lülitage pult välja.
2. Keerake parempoolse mootori lukustusnuppu **A** päripäeva **B**. Mootor on välja lülitatud.
3. Keerake parempoolse mootori lukustusnuppu **A** vastupäeva **C**. Mootor on käivitatud.

Vasakpoolse mootori väljalülitamine (kasutaja vaatenurgast)

1. Lülitage pult välja.
2. Keerake vasakpoolse mootori lukustusnuppu **D** vastupäeva **C**. Mootor on välja lülitatud.
3. Keerake vasakpoolse mootori lukustusnuppu **D** päripäeva **B**. Mootor on käivitatud.

6 Juhtimissüsteem

6.1 Juhtimissüsteemi kaitseüsteem

Ratastooli juhtimissüsteemil on liigkoormuskaitse.

Kui ajam on pikka aega väga üle koormatud (näiteks järsust mäest üles sõites) ja kui peale selle on ümbritseva õhu temperatuur kõrge, võib juhtimissüsteem üle kuumeneda. Sellises olukorras väheneb ratastooli töövõime vähehaaval, kuni ratastool seisma jääb. Olekunäidikul kuvatakse vastav veakood (vaadake puldi kasutusjuhendit). Toite välja ja uuesti sisse lülitamisel veakood kustutatakse ning juhtimissüsteem lülitatakse uuesti sisse. Juhtimissüsteemi jahtumine võib võtta kuni viis minutit, et ajamid jälle täisvõimsusel tööle hakkaksid.

Kui ajam on ületamatu takistuse, näiteks liiga kõrge kõnniteeserva vms, tõttu seiskunud ja kasutaja üritab üle 20 sekundi takistusest üle sõita, lülitub juhtimissüsteem mootorite kahjustamise vältimiseks automaatselt välja. Olekunäidikul kuvatakse vastav veakood (vaadake puldi kasutusjuhendit). Uuesti välja ja sisse lülitamisel veakood kustutatakse ning juhtimissüsteem lülitatakse uuesti sisse.

 Vigase peakaitsme võib välja vahetada ainult pärast kogu juhtimissüsteemi kontrollimist. Selle peab välja vahetama Invacare'i spetsialistist tarnija. Kaitsme tüübi kohta leiate teavet jaotisest 10.1 Tehnilised andmed, lk 55.

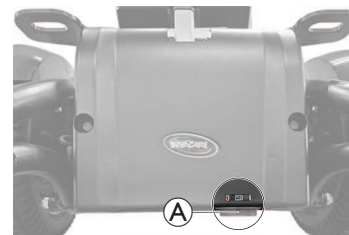
6.2 Kaitselüliti kasutamine

 Kaitselüliti ei tohi kasutada seadme SISSE/VÄLJA lülitamise nupuna. Kaitselüliti kasutamisel võib kaduma minna LiNX-süsteemi teave, nt puldil kuvatav õige aeg.

 Kaitselüliti pole vaja kasutada, kui elektrilist ratastooli transporditakse sõidukis.

 Kui kaitselüliti on välja lülitatud, ei saa elektrilist ratastooli laadida.

 Katkise kaitselüliti võib välja vahetada ainult pärast kogu juhtimissüsteemi kontrollimist. Selle peab välja vahetama Invacare'i spetsialistist tarnija. Lisateavet kaitselüliti tüübi kohta vaadake jaotisest 10.1 Tehnilised andmed, lk 55.

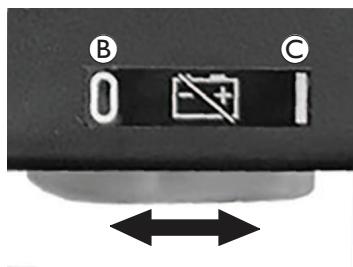


Eestvaade.

Kaitselüliti  asub akukarbi parema külje all.

Kaitselüliti on juhtimissüsteemi kaitseüsteemi täiendav turvafunktsioon. Süsteemi ülekoormuse korral lülitub kaitselüliti automaatselt välja. Ohtlikus olukorras või kui elektriline ratastool hakkab ebatavaliselt toimima, võib kaitselüliti kasutada akuallika kiireks eraldamiseks.

Seda võib kasutada ka elektrilise ratastooli toiteallika käsitsi välja lülitamiseks, kui elektrilist ratastooli transporditakse ilma järelevalveta, nt lennukis, vt jaotist 7.4 Tühja elektrilise ratastooli transportimine, lk 44.



Eestvaade.

1. Toiteallika käsitsi väljalülitamiseks liigutage kaitselüliti vasakule asendisse B.
2. Kui kaitselüliti lülitatakse automaatselt või käsitsi välja, liigutage toiteallika sisselülitamiseks kaitselüliti paremale asendisse C.

6.3 Akud

Toidet annavad kaks 12 V akut. Akud on hooldusvabad ja vajavad vaid regulaarset laadimist.

Järgnevalt leiate teavet akude laadimise, käsitsemise, transportimise, ladustamise, hooldamise ja kasutamise kohta.

6.3.1 Üldteave laadimise kohta

Uued akud tuleb enne esimest kasutamist alati täielikult täis laadida. Uued akud saavutavad maksimaalse mahutavuse pärast 10–20 laadimistsüklit (sisseelamisperiood). See sisseelamisperiood on vajalik aku täielikuks aktiveerimiseks, et saavutada maksimaalne jõudlus ja tööiga. Seega võivad teie elektrilise ratastooli sõiduulatus ja tööaeg kasutamisega esialgu suurened.

Geel-/AGM-pliiaakudel ei ole mälu efekti, nagu on NiCd-akudel.

6.3.2 Üldised juhised laadimise kohta

Akude ohutu kasutamise ja pika tööea tagamiseks järgige allpool loetletud juhiseid.

- Laadige 18 tundi enne esmakordset kasutamist.
- Soovitame laadida akusid iga päev pärast tühjaks saamist või osalist tühjenemist ja panna need igal õhtul kogu ööks laadima. Olenevalt tühjenemise tasemest võib akude täislaadimine võtta kuni 12 tundi.
- Kui aku näidikul kuvatakse punane LED-märgutuli, laadige akusid vähemalt 16 tundi, isegi kui näidiku järgi on laadimine lõppenud.
- Selleks et mõlemad akud oleksid täielikult laetud, proovige kord nädalas teha 24-tunnine laadimine.
- Ärge laadige akusid pidevalt pooleldi täis, ilma et vahepeal oleks akut regulaarselt täis laetud.
- Ärge laadige akusid äärmuslikel temperatuuridel. Laadimiseks ei ole soovitatavad temperatuurid, mis on kõrgemad kui 30 °C või madalamad kui 10 °C.
- Kasutage ainult 2. klassi laadimiseadmeid. Seda tüüpi laadijaid võib laadimise ajal järelevalveta jätta. Kõik Invacare'i tarnitavad laadimiseadmed vastavad nendele nõuetele.
- Kui kasutate ainult oma elektrilise ratastooliga kaasas olevat või Invacare'i heakskiidu saanud laadijat, ei ole võimalik akusid üle laadida.
- Kaitske oma laadijat soojusallikate eest, nagu küttekehad ja otsene päikesevalgus. Kui akulaadija kuumeneb üle, siis laadimisvool väheneb ja laadimisprotsess lükkub edasi.

6.3.3 Akude laadimine

Vaadake puldi ja akulaadija kasutusjuhenditest laadimispesa asendit ning muud teavet akude laadimise kohta.

**HOIATUS!**

Vigastuse oht, kui elektrilist ratastooli kasutatakse laadimise ajal

- ÄRGE proovige laadida akusid ja samal ajal elektrilist ratastooli kasutada.
- ÄRGE istuge elektrilisel ratastoolil akude laadimise ajal.

**HOIATUS!**

Tulekahju oht.

- Laadige elektrilist ratastooli ainult hästi ventileeritavas keskkonnas, et vältida tuleohtliku gaasi kogunemist.
- Laadimisprotsessi käigus tekivad plahvatusohtlikud gaasid. Hoidke elektrilist ratastooli ja laadijat süüteallikatest, näiteks leegist ja sädemetest, eemal.

**HOIATUS!**

Akude plahvatamise ja hävimise oht vale akulaadija kasutamise korral

- Kasutage ainult elektrilise ratastooliga kaasas olevat akulaadijat või Invacare'i heakskiidu saanud laadijat.

**HOIATUS!**

Elektrilöögi ja akulaadija kahjustuse oht, kui see saab märjaks

- Kaitske akulaadijat vee eest.
- Laadige alati kuivas keskkonnas.

**HOIATUS!**

Lühise ja elektrilöögi oht kahjustatud akulaadija korral

- Ärge kasutage akulaadijat, kui see on maha kukkunud või kahjustatud.

**HOIATUS!**

Elektrilöögi ja akude kahjustuse oht

- Ärge KUNAGI kinnitage akude laadimiseks kaableid otse akuklemmide külge.

**HOIATUS!**

Tulekahju ja elektrilöögi oht, kui kasutatakse kahjustatud pikendusjuhet

- Kasutage pikendusjuhet ainult siis, kui see on täiesti vajalik. Kui peate pikendusjuhet kasutama, veenduge, et see oleks heas seisukorras.

1. Lülitage elektriline ratastool välja.
2. Ühendage akulaadija laadimispesaga.
3. Ühendage akulaadija toiteallikaga.



Akud on varustatud turvaavadega, mis võimaldavad laadimise ajal tekkiva gaasi aurustumist. Kui turvaavad ei suuda gaasi korralikult vabastada, võivad akud üle kuumeneda ja jäädavalt deformeeruda. Võib esineda ebameeldivat lõhna ja akude vähenenud funktsionaalsust. Kuid akud on jätkuvalt ohutud. Lõpetage kohe laadimine ja laske elektrilisel ratastoolil jahtuda. Akude vahetamiseks võtke ühendust oma tarnijaga.

6.3.4 Elektrilise ratastooli vooluvõrgust eemaldamine pärast laadimist

1. Kui laadimine on lõppenud, siis eemaldage esmalt akulaadija toiteallika küljest, seejärel pistik puldi küljest.

6.3.5 Säilitamine ja hooldus

Akude ohutu kasutamise ja pika tööea tagamiseks järgige allpool loetletud juhiseid.

- Hoidke elektrilist ratastooli alati täielikult laetuna.
- Ärge jätke akusid pikaks ajaks tühjenenud olekusse. Laadige tühjenenud aku esimesel võimalusel.
- Kui teie elektrilist ratastooli ei kasutata pikemat aega (see tähendab kauem kui kaks nädalat), tuleb akusid laadida vähemalt kord kuus, et säilitada täielik laetus, ja laadida need alati enne kasutamist.
- Säilitamisel tuleks vältida äärmuslikult kuumi ja külmi tingimusi. Soovitame elektrilist ratastooli hoida temperatuuril 15 °C.
- Geel- ja AGM-akud on hooldusvabad. Kõikide jõudlusprobleemidega peab tegelema nõuetekohaselt koolitatud elektrilise ratastooli tehnik.

6.3.6 Juhised akude kasutamise kohta



ETTEVAATUST!

Akude kahjustamise oht.

— Ärge laske akudel täiesti tühjaks saada.

- Vaadake aku laadimisnäidikut. Laadige akusid, kui aku laadimise indikaator näitab, et aku laetuse tase on madal. Akude tühjenemise kiirus sõltub paljudest asjaoludest, näiteks ümbritseva õhu temperatuurist, teekatte seisukorrast, rehvirõhust, juhi kaalust, sõidustiilist ja valgustuse kasutamisest (kui see on paigaldatud).
- Proovige akusid laadida alati enne, kui puldi indikaator laetuse astet punaselt kuvab. Punane värv tähendab umbes 20% järelejäänud mahtuvust.
- Kui vilgub punane LED-märgutuli, aktiveeritakse aku ohutusfunktsioon. See tähendab, et kiirus ja kiirendamine vähenevad järsult. See võimaldab elektrilise ratastooliga aeglaselt ohutusse kohta sõita, enne kui elektroonika täiesti välja lülitatakse. See tähendab akude täielikku tühjenemist ja seda tuleb vältida.
- Punaste vilkuvate LED-märgutuledega sõitmine koormab akusid liigselt ja seda tuleks tavatingimustes vältida.
- Pange tähele, et aku nimimahutavus hakkab vähenema temperatuuridel alla 20 °C. Näiteks –10 °C juures on aku nimimahutavus vähenenud ligi 50%-le.
- Ärge laske akude kahjustamise vältimiseks neil kunagi täiesti tühjaks saada. Ärge sõitke peaaegu tühjade akudega, kui see ei ole vältimatu, sest see koormab akusid liigselt ja vähendab nende tööiga.
- Mida varem akusid laete, seda kauem need kestavad.

- Tühjenemise tase mõjutab tööiga. Mida suurem koormus akul on, seda lühem on selle tööiga. Näited.
 - Üks täielik tühjenemine tekitab sama koormuse, kui kuus tavalist töötükli (roheline/oranži LED-märgutule kustumine).
 -  Aku indikaatori või LED-märgutulede arv võib, sõltuvalt puldi tüübist, erineda.

Aku tööiga on umbes 500 tsükli 80% tühjenemise korral (esimesed 4 LED-i kustuvad / aku tulp kuvatakse punaselt) või umbes 5000 tsükli 10% tühjenemise korral (üks LED-tuli kustub / aku tulp kuvatakse roheliselt).
- Tavapärase töö korral tuleks akul lasta üks kord kuus tühjendada, kuni kõik rohelised ja oranžid LED-tuled on kustunud või kuni akuindikaator kuvatakse punaselt. See tuleb teha ühe päeva jooksul. Seejärel on aku töö taastamiseks vajalik 16-tunnine laadimine.

6.3.7 Akude transportimine

Elektrilise ratastooliga kaasasolevad akud ei ole ohtlikud kaubad. See klassifikatsioon põhineb Saksa ohtlike kaupade teetranspordi määrustel (GGVS) ja ohtlike kaupade raudteetranspordi/õhutranspordi määrustel (IATA/DGR). Akusid võib piiranguteta transportida maanteel, raudteel või lennukis. Konkreetsetel transpordiettevõtetel on siiski eeskirjad, mis võivad piirata või keelata teatud transpordiprotseduure. Küsige igal konkreetsel juhul transpordiettevõtte käest juhiseid.

6.3.8 Üldised juhised akude käsitlemise kohta

- Akude tööiga hakkab lõppema, kui sõiduulatus muutub tavapärasest oluliselt väiksemaks. Täpsema teabe saamiseks võtke ühendust tarnija või hooldustehnikuga.

- Laske akud alati paigaldada vajaliku väljaõppega elektrilise ratastoolide tehnikul või asjakohaste teadmistega isikul. Neil on olemas vajalik väljaõpe ja tööriistad töö ohutuks ning korrektseks tegemiseks.

6.3.9 Kahjustatud akude nõuetekohane käsitlemine

Kui akud on defektsed või kahjustatud, ei tohi elektrilist ratastooli mingil juhul kasutada. Akude remondi või vahetamise osas võtke ühendust oma tarnijaga.

Kahjustatud akusid tohib käsitseda ainult nõuetekohaselt koolitatud elektrilise ratastooli tehnik.



HOIATUS!

Põletusohu

- Ärge kunagi puudutage ega eemaldage ülekuumenenud akusid. Eemaldage ainult laadija vooluvõrgust.
- Ärge kunagi puudutage lekkivaid akusid.



ETTEVAATUST!

Kahjustatud akust lekkiv hape võib põhjustada söövitust ja põletust.

- Võtke hapest läbiimibunud riided kohe seljast.

Pärast nahale sattumist:

- loputage kokkupuutunud piirkonda rohke veega.

Pärast silma sattumist:

- loputage silmi kohe jooksva vee all mitu minutit; pöörduge arsti poole.

Tühja või kahjustatud aku nõuetekohane kõrvaldamine

Järgige akude utiliseerimisel erieeskirju. Teie tarnijal on kogu teave defektsete akude ohutuks vahetamiseks ja utiliseerimiseks.

7 Transportimine

7.1 Transportimine – üldteave



HOIATUS!

Surma või raske vigastuse oht elektrilise ratastooli kasutajale või lähedal olevatele teistele sõidukis viibijatele, kui elektriline ratastool on kinnitatud kolmandalt poolelt saadud neljapunktilise kinnitussüsteemiga ja elektrilise ratastooli koormata kaal ületab kinnitussüsteemi sertifitseeritud maksimaalset kaalu.

- Veenduge, et elektrilise ratastooli kaal ei ületaks kinnitussüsteemi sertifitseeritud kaalu. Tutvuge kinnitussüsteemi tootja dokumentatsiooniga.
- Kui te ei ole kindel, kui palju elektriline ratastool kaalub, peate selle kalibreeritud kaaluga kindlaks tegema.



HOIATUS!

Vigastuse või kahjustuse oht.

Kui elektriline ratastool on varustatud kandiku või muu abiseadmega, võib see sõidukisse transportimise ajal vabaneda ja kokkupõrke korral kasutajatele kahjustusi või vigastusi põhjustada.

- Võimaluse korral tuleks muud elektrilise ratastooli abiseadmed sõidu ajaks kas elektrilise ratastooli külge kinnitada või elektriliselt ratastoolilt eemaldada ja sõidukisse kinnitada.
- Kui elektrilise ratastooli küljes on kandik, eemaldage see alati enne transportimist.



TEATIS!

- Sõiduki põranda tugevus peaks kandma sõitja, elektrilise ratastooli ja lisatarvikute/lisavarustuse kogukaalu.

7.2 Elektrilise ratastooli sõidukisse tõstmine



HOIATUS!

Elektriline ratastool võib ümber kukkuda, kui sõidukisse tõstmisel istub kasutaja elektrilises ratastoolis

- Võimaluse korral tõstke elektrilist ratastooli ilma kasutajata.
- Kui elektriline ratastool koos kasutajaga tuleb rambi abil sõidukisse tõsta, veenduge, et ramp ei ületaks sobilikku kallet.
- Kui elektrilist ratastooli tuleb sõidukisse tõsta rambi abil, mis ületab sobilikku kallet, tuleb kasutada vintsi. Saatja saab tõstmise toimingut ohutult jälgida ja abistada.
- Teise võimalusena võib kasutada tõsteplatvormi.
- Veenduge, et elektrilise ratastooli kogukaal koos kasutajaga ei ületaks rambi või tõsteplatvormi maksimaalset lubatud kogukaalu.
- Elektrilist ratastooli tuleb alati tõsta sõidukisse seljatoega püstises asendis, istme tõstur peab olema langetatud ja istme kallutaja peab olema püstises asendis (vt 5.7 Kallakutest üles ja alla sõitmine, lk 31).



HOIATUS!

Vigastuste tekkimise ning elektrilise ratastooli ja sõiduki kahjustamise oht.

Kui elektrilist ratastooli tõstetakse sõidukisse rambiga, mis ületab sobilikku kallet, on oht, et elektriline ratastool võib ümber kukkuda või teha kontrollimatuid liigutusi.

- Tõstke elektrilist ratastooli sõidukisse ilma kasutajata.



- Saatja peab tõstmise toimingul abistama.
- Veenduge, et kõik hooldajad saaksid rambi ja vintsi kasutusjuhendist täielikult aru.
- Veenduge, et vints oleks teie elektrilise ratastooli jaoks sobiv.
- Kasutage ainult sobivaid kinnituskohti. Ärge kasutage elektrilise ratastooli eemaldatavaid või liikuvaid komponente kinnituskohtadena.



HOIATUS!

Vigastuste tekkimise ja elektrilise ratastooli kahjustamise oht.

Kui elektrilist ratastooli tuleb tõsta sõidukisse tõstuki abil ja kui pult on sisse lülitatud, on oht, et seade võib toimida valesti ja tõstukilt maha kukkuda.

- Enne elektrilise ratastooli tõstukiga tõstmist, lülitage toode välja ja ühendage lahti kas puldi siinikaabel või eemaldage patareid süsteemist.

1. Juhtige või lükake oma elektriline ratastool transpordisõidukisse sobiva rambi abil.
2. Ankurdage elektriline ratastool transpordivahendi külge, vt 7.3 *Elektrilise ratastooli kasutamine sõiduki istmena*, lk 39, ja kinnitage kasutaja elektrilisse ratastooli, vt 7.3.2 *Kasutaja kinnitamine elektrilisse ratastooli*, lk 42.

7.3 Elektrilise ratastooli kasutamine sõiduki istmena

Iga elektrilist ratastooli ei või automaatselt kasutada sõiduki istmena. Järgmised sildid näitavad, kas elektrilist ratastooli võib kasutada sõiduki istmena või ei.

Kui elektrilist ratastooli EI või kasutada sõiduki istmena, siis näitab seda järgmine silt:



Kui elektrilist ratastooli võib kasutada sõiduki istmena, on kinnituskohad tähistatud järgmise sildiga:



Elektrilise ratastooli kasutamiseks sõiduki istmena peavad sel olema kinnituskohad, millega vahend mootorsõidukis kinnitada. Mõnes riigis on need tarvikud elektrilise ratastooli standardtellimuse ja tarne osad (nt Ühendkuningriik), aga teistes riikides peab need lisaseadmetena ettevõttelt Invacare tellima.

Järgmine teave on asjakohane ainult siis, kui teie elektrilist ratastooli võib kasutada sõiduki istmena.



HOIATUS!

Raske vigastuse oht

Elektriline ratastool on konstrueeritud ja testitud vastavalt standardi ISO 7176-19 nõuetele kasutamiseks ainult ettepoole suunatud istmena mootorsõidukis. Elektrilist ratastooli on dünaamiliselt testitud ettepoole suunatud asendis, kusjuures antropomorfne katseseade (ATD, „kokkupõrkekatse nukk“) oli kinnitatud kolmepunktiivõõga. Kui mõnda juhust ei järgita, võib kokkupõrke korral tekkida tõsiseid vigastusi või kahjustusi.



- Elektrilise ratastooli kinnituspunktides ega konstruktsiooni ja raami osades või komponentides ei tohi teha muudatusi ega asendusi, kuna see võib mõjutada elektrilise ratastooli kokkupõrkekindlust ja muuta ka elektrilise ratastooli toimivust tavakasutusel. Kui selliseid muudatusi peetakse vajalikuks, tuleb konsulteerida Invacare'iga.
- Kasutage ainult Invacare'i poolt heakskiidetud lekkekindlaid akusid.
- Pärast igat tüüpi sõiduki kokkupõrget on hädavajalik lasta volitatud tarnijal elektriline ratastool üle vaadata, et teha kindlaks, kas see sobib edasiseks kasutamiseks.

Elektrilist ratastooli võib kasutada sõiduki istmena koos kinnitussüsteemiga, mis on kontrollitud ja heaks kiidetud vastavalt standardile ISO 10542. Transpordivahend tuleb elektrilise ratastooli kinnitamiseks professionaalselt ümber ehitada. Lisateavet küsige sõiduki tootjalt.



Võimalusel peaks kasutaja elektrilisest ratastoolist alati lahkuma, et kasutada sõiduki istet ja sõiduki tootja paigaldatud turvasüsteemi. Tühja elektrilist ratastooli tuleks sõidu ajal hoida pakiruumis või kinnitada sõidukisse.



Sõiduki istmena kasutamiseks lubatud elektriline ratastool on läbinud maanteesõidukites kasutamiseks standardi ISO 7176-19 kohase kokkupõrketesti ning vastab ettepoole suunatud transpordi ja otsasõidu nõuetele.

Kokkupõrkekatset kasutatav nukk kinnitati vaagna- ja ülakeha turvavööga. Pea ja ülakeha vigastuste ohu minimeerimiseks peab kasutama mõlemat turvavööd.

i Invacare testib kinnitussüsteeme, mis vastavad standardi ISO 10542-1 nõuetele ja elektrilise ratastooli tühimassile. Kogukaalu puudutavat teavet vt jaotisest *10.1 Tehnilised andmed, lk 55*.

7.3.1 Kuidas elektrilist ratastool sõidukisse kinnitatakse

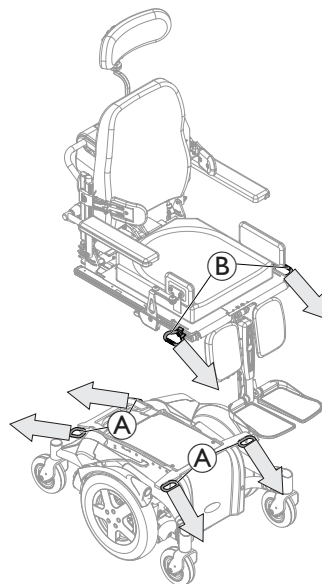
Elektrilisel ratastoolil on kinnituskohad. Kinnitamiseks võib kasutada konksusid või aasasid.



ETTEVAATUST!

Kui elektriline ratastool ei ole sõiduki istmena kasutamisel korralikult kinnitatud, on vigastuste tekke oht.

- Kasutage alati kinnitussüsteemi, mis sobib kasutaja ja elektrilise ratastooli kombineeritud kaaluga.
- Võimaluse korral peab kasutaja alati elektrilisest ratastoolist välja tulema ning kasutama sõiduki istet ja turvavööd.
- Elektriline ratastool tuleb alati kinnitada nii, et selle esiküljel on transportiva sõiduki sõidusuunas.
- Elektriline ratastool tuleb alati kinnitada elektrilise ratastooli ja kinnitussüsteemi tootja kasutusjuhendi järgi.
- Eemaldage ja kinnitage alati elektrilisele ratastoolile kinnitatud tarvikud, näiteks lõugjuhtimise seade või laud.
- Kui teie elektrilisel ratastoolil on reguleeritava nurgaga seljatugi, tuleb see viia püstiasendisse.
- Kui liikumisvahendil on jalatoed, viige need kõige madalamasse asendisse.
- Kui liikumisvahendil on tõsteseade, viige see kõige madalamasse asendisse.



Nooled näitavad sõidukile kinnitamise suunda.

1. Kinnitage ettepoole suunatud elektriline ratastool kinnitusrihmadega järgmistest kohtadest:
 - a. Neli kinnituskohta **A** elektrilise ratastooli alusel (kaks ees ja kaks taga).
 - b. Ainult Ultra Low Maxx istmesüsteemid koos tõstukiga: kaks täiendavat kinnituspunkti **B** istme mõlemal küljel.
2. Elektrilise ratastooli kinnitamiseks pingutage rihmasid kinnitussüsteemi tootja kasutusjuhendi järgi.

7.3.2 Kasutaja kinnitamine elektrilisse ratastooli



ETTEVAATUST!

Vigastuste oht, kui peatugi on elektrilise ratastooli sõiduki istmena kasutamisel valesti kinnitatud või seda ei ole üldse paigaldatud

See võib kokkupõrke korral põhjustada kaela liigsirutust.

- Peatugi peab paigaldatud olema. Invacare'i poolt sellele elektrilisele ratastoolile lisavarustusena tarnitav peatugi sobib ideaalselt transportimise ajal kasutamiseks.
- Peatugi tuleb reguleerida kasutaja kõrvade kõrgusele.



Kokkupõrkekatses kasutatav nukk kinnitati vaagna- ja ülakeha turvavõõga. Pea ja ülakeha vigastuste ohu minimeerimiseks peab kasutama mõlemat turvavõõd.



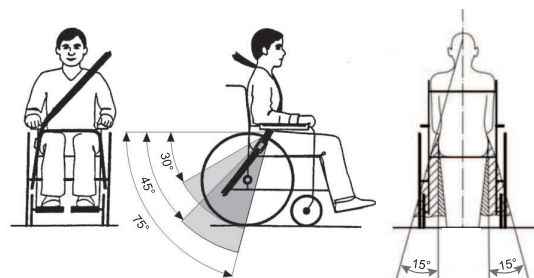
ETTEVAATUST!

Vigastuste oht, kui kasutaja ei ole elektrilisse ratastooli korralikult kinnitatud

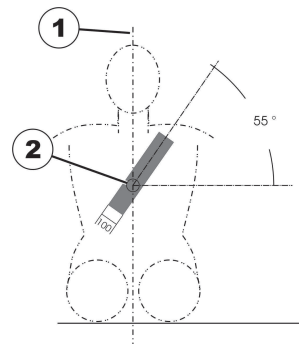
- Kinnitusseadmeid tohib kasutada ainult siis, kui ratastooli kasutaja kaalub 23 kg või rohkem.
- Isegi kui elektriline ratastool on varustatud asendivõõ või mõne muu elektrilise ratastoolile integreeritud turvavõõsüsteemiga, ei asenda see transpordivahendis standardile ISO 10542 vastavat nõuetekohast turvavõõd. Kasutage alati transportiva sõiduki turvavõõd.
- Turvavõõd peavad olema kasutaja keha ümber nii tihedalt, kui ebamugavust tekitamata võimalik on.
- Turvavõõd ei tohi olla keerdus.
- Veenduge, et turvavõõ kolmas kinnituskoht ei oleks otse sõiduki põrandale kinnitatud, vaid vertikaalse osa küljes.
- Sõitja kinnitamiseks tuleb kasutada nii vaagna- kui ka ülakeha turvavõõd, et vähendada pea ja rindkere kokkupõrgete võimalust sõidukiosadega. Neid tohib koos kasutada ainult ettenähtud otstarbel.
- Ratastooliga reisija turvavõõd, st kolmepunktilisi turvavõõsid, rakmeid või kehahoiakutugesid (sülerihmasid), ei tohiks liikuvast sõidukis reisija kinnitamiseks kasutada ega neile loota. Kasutage alati sõidukisse kinnitatud ja sertifitseeritud reisija turvasüsteemi.



- Turvavöö paigaldamisel tuleb olla ettevaatlik ja paigutada turvavöö pannel nii, et vabastusnupp ei puutuks transpordi ajal ega kokkupõrke ajal kokku elektrilise ratastooli komponentidega.
- Turvavööd peavad olema kasutaja keha vastas. Neid ei tohi elektrilise ratastooli osade, näiteks käetugede või rataste abil kasutaja kehast eemal hoida.



Vaagnavöö peab olema kasutaja vaagna ja reite vahel, nii et see oleks vaba ja mitte liiga lõdvalt. Vaagnavöö parim nurk horisontaalselt on 45 ja 75 kraadi vahel. Maksimalne lubatud nurk on 30 kuni 75 kraadi. Nurk ei tohi olla kunagi väiksem kui 30 kraadi.



Transpordivahendisse paigaldatud turvavöö tuleb kinnitada vastavalt ülaltoodud joonisele.

1) keha keskjoon

2) rinnakuluu keskpunkt

7.4 Tühja elektrilise ratastooli transportimine



ETTEVAATUST!

Vigastuste oht

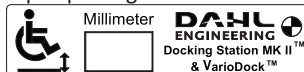
- Kui te ei saa oma käsitsi juhitavat elektrilist ratastooli transportivasse sõidukisse kindlalt kinnitada, ei soovita Invacare seda transportida.

Võite oma elektrilist ratastooli transportida piiranguteta nii maanteel, raudteel kui ka lennukis. Konkreetsetel transpordiettevõtetel on siiski eeskirjad, mis võivad piirata või keelata teatud transpordiprotseduure. Küsige igal konkreetsel juhul transpordiettevõtte käest juhiseid.

- Veenduge enne elektrilise ratastooli transportimist, et mootorid on sidurdatud ja pult on välja lülitatud.
- Peale selle soovib Invacare tungivalt akud eemaldada. Akude lahtiühendamise kohta vaadake vastavat peatükki hooldusjuhendist, mis on saadaval Invacare'i kaudu.
- Invacare soovib tungivalt elektrilise ratastooli kinnitada transportiva sõiduki põrandale külge.

7.5 Dahli dokkimissüsteem

Kui elektriline ratastool on varustatud Dahli dokkimissüsteemi adapterplaadiga, asub elektrilise ratastooli seljatoel järgmine silt. Sildil olev väärtus selgitab elektrilise ratastooli kliirensit koos Dahli dokkimissüsteemi adapterplaadiga.



HOIATUS!

Surma, raske vigastuse või kahjustuse oht

Kui elektriline ratastool ei ole Dahli dokkimisjaamas sõidusuunas kinnitatud, võib tagajärjeks olla surm, rasked vigastused või kahju.

- Ratastool tuleb kinnitada sõidusuunas. See ratastool on testitud vastavalt standardile ISO 7176-19 maanteesõidukites kasutamiseks ning vastab ettepoole suunatud transpordi ja otsasõitude nõuetele. Ratastooli ei ole sõidukis teistes suundades katsetatud.

Dahli dokkimisjaamade paigaldamine sõidukitesse

Dahl Engineeringilt saavad dokkimissüsteemi tellida ainult professionaalsed ettevõtted, mis tegelevad ratastooliga ligipääsetavate sõidukite ümberehitamise või ehitamisega. Paigalduse peab teostama kvalifitseeritud ja kogenud tehnik. Dahl Engineering pakub sõidukispetsiifilisi paigaldusjuhiseid paljudele erinevatele sõidukitele, mida paigaldaja peab järgima. Lisateabe saamiseks heakskiidetud sõidukite ja paigaldusasendite kohta võtke ühendust Dahl Engineeringuga. Dahl Engineeringi kontaktandmed leiате aadressilt: www.dahlengineering.dk.



Selleks et paigaldada elektrilisele ratastoolile hiljem Dahli dokkimissüsteem, peab elektrilisel ratastoolil olema tingimata nõuetekohane adapteriplaat. Adapteriplaat peab olema keermestatud, et Dahli dokkimissüsteemi lukustusplaati oleks võimalik elektrilise ratastooli alla kinnitada. Tagantjärele paigaldamise kohta lisateabe saamiseks pöörduge tarnija poole.

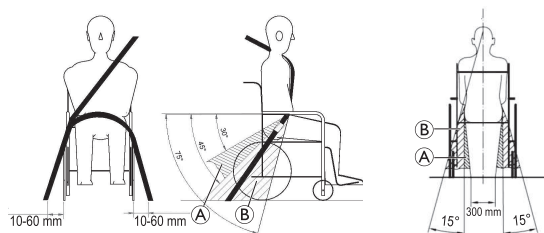


Maksimaalne koormus koos Dahli dokkimissüsteemiga on 136 kg. Elektrilise ratastooli maksimaalne kaal ei tohi ületada 200 kg.

i Kirjelduse selle kohta, kuidas paigaldada Dahli dokkimissüsteemi nii, et CE-märgis jääks alles, leiate elektrilise ratastooli hooldusjuhendist, mis on saadaval Invacare'i kaudu.

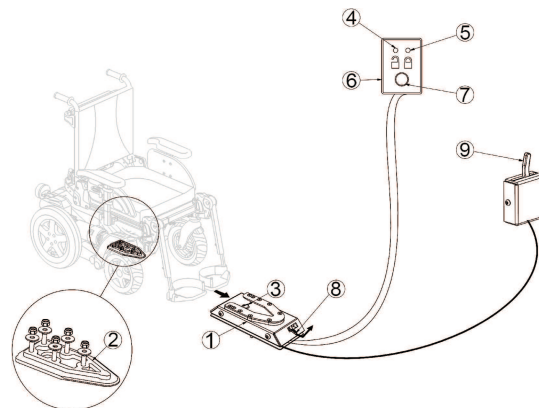
i Lisateabe saamiseks varuosade, lisatarvikute / valikuliste osade paigaldamise kohta sõidukitesse ja Dahli dokkimissüsteemi hoolduse kohta võtke ühendust Dahl Engineeringuga.

i **Kasutaja kinnitussüsteemi paigutamine vaid Dahli dokkimissüsteemi kasutades**



Elektrilise ratastooli kasutamisel Dahli dokkimissüsteemiga peavad kasutaja kinnitussüsteemi kinnituskohad asuma mõlemal pool 10–60 mm väljaspool rattaid. Vaagnavööd tuleb kanda madalal üle vaagna esiosa nii, et vaagnavöö oleks eelistatud vööndis **A** 30° kuni 45° nurga all, nagu joonisel näidatud. Järsem nurk, mis jääb valikulisse vööndisse **B**, 45° kuni 75° vahele, on lubatud, kuid see ei tohiks kunagi ületada 75°.

Dahli dokkimissüsteemi komponendid



- (1) Dahli dokkimisjaam
- (2) Lukustusplaat ja 8 mm vahepuks
- (3) Lukustustihvt
- (4) Punane LED
- (5) Roheline LED
- (6) Juhtpaneel
- (7) Vabastusnupp
- (8) Manuaalne hädaolukorra vabastushoob
- (9) Manuaalne juhthoob (valikuline)

Dahl Engineering pakub kahte dokkimissüsteemi: MK II (Dahl nr 501750) ja elektriliselt kõrgusega reguleeritav Dahl VarioDock (Dahl nr 503600)

Dahli dokkimisjaama lukustamine

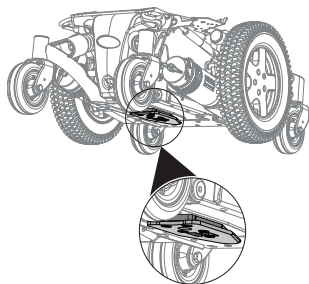


HOIATUS!

Surma, raske vigastuse või kahjustuse oht

Kui sõidukit liigutatakse ja elektriline ratastool ei ole nõuetekohaselt Dahli dokkimisjaama kinnitatud, võib tagajärjeks olla surm, raske vigastus või kahjustus.

- Ärge liigutage sõidukit, kui elektrilist ratastooli manööverdatakse Dahli dokkimisjaama paigale.
- Ärge liigutage sõidukit, kui elektriline ratastool ja kasutaja ei ole nõuetekohaselt kinnitatud.
- Ärge liigutage sõidukit, kui kõlab hoiatussignaal ja/või juhtpaneeli punane LED vilgub või põleb.



Vaade tagant

1. Manööverdage elektriline ratastool aeglaselt ja sirgjooneliselt üle Dahli dokkimisjaama (1). Elektrilise ratastooli all olev lukustusplaat (2) aitab elektrilise ratastooli Dahli dokkimisjaama juhtida.
2. Kui lukustusplaat on Dahli dokkimisjaamaga täielikult ühendatud, kinnitab lukustustihvt (3) automaatselt lukustusplaadi.

3. Dahli dokkimisjaamal on juhtlüliti, mis annab märku, kui lukustusplaat on nõuetekohaselt Dahli dokkimisjaama kinnitunud. Kohe, kui lukustusplaat puutub kokku lukustustihvtiga, kõlab hoiatussignaal (tugeva häälega huile) ja juhtpaneeli (6) punane LED põleb nii kaua, kuni lukustusplaat on täielikult ühendatud või elektriline ratastool eemaldatakse Dahli dokkimisjaamast.

4. Kui elektriline ratastool on nõuetekohaselt kinnitatud, lakkab hoiatussignaal, punane LED kustub ja roheline LED süttib.
5. Kinnitage sõiduki turvavöö.



Kontrollige alati enne sõidukiga liikuma hakkamist, kas lukustusplaat on Dahli dokkimisjaamaga korralikult ühendatud, proovides elektrilist ratastooli Dahli dokkimisjaamast välja tagurdada. Dahli dokkimisjaamast välja tagurdamine ei tohi olla võimalik, ilma et vajutataks juhtpaneelil olevat punast vabastusnuppu (7).

Dahli dokkimisjaamast lahtilukustamine

1. Peatage sõiduk ja takistage selle liikumist.
2. Eemaldage turvavöö.
3. Liigutage elektrilist ratastooli edasi, et vabastada lukustustihvt pingest.
4. Vajutage juhtpaneeli punast vabastusnuppu (7). Lukustustihvt vabastatakse ligikaudu viieks sekundiks, pärast mida lukustub lukustustihvt automaatselt uuesti.
5. Liigutage elektrilist ratastooli viie sekundi jooksul Dahli dokkimisjaamast eemale. Ärge proovige elektrilist ratastooli tagurdada enne, kui punane LED, mis annab märku lahtilukustamisest, süttib.



Kui proovite elektrilist ratastooli tagurdada enne, kui punane LED süttib, blokeerub Dahli dokkimisjaama lukustusmehhanism, mis muudab tagurdamise võimatuks. Kui see juhtub, korrake lahtilukustusprotseduuri.

Manuaalne lahtilukustamine elektrikatkestuse korral

i Järgnevad juhised nõuavad abilise kohalolu.

1. Liigutage elektrilist ratastooli edasi, et vabastada lukustustihvt pingest.
2. Lükake manuaalset hädaolukorra vabastushooba (8) ühele poole ja hoidke seda seal, kuni elektriline ratastool liigub eemale.
3. Samuti on võimalik paigaldada juhtmega aktiveeritavat manuaalset juhthooba (9) (lisatarvik/valikuline). Lükake hooba ühele poole ja hoidke seda seal, kuni elektriline ratastool liigub eemale.

i Kui manuaalne lahtilukustusprotseduur nurjub, on iga Dahli dokkimisjaamaga kaasas punasest plastist valmistatud hädaolukorra vabastusvahend.



1. Liigutage elektrilist ratastooli edasi, et vabastada lukustustihvt pingest.
2. Paigutage hädaolukorra vabastusvahend lukustusplaadi ja Dahli dokkimisjaama vahele.



3. Lükake hädaolukorra vabastushooba ja elektrilist ratastooli edasi, kuni lukustustihvt on alla lükatud.
4. Liigutage elektrilist ratastooli Dahli dokkimisjaamast eemale.

8 Hooldus

8.1 Hoolduse tutvustus

Termin „Hooldus” tähendab mis tahes toimingut, mis viiakse läbi meditsiineseadme hea töö- ja kasutuskorra tagamiseks. Hooldus hõlmab erinevaid alasid, nt igapäevane hooldus ja puhastamine, ülevaatused, parandus- ja taastamistoimingud.



Soovitav on lasta sõiduohutuse ja teel liikumise sobilikkuse tagamiseks ettevõtte Invacare volitatud tarnijal kord aastas oma elektrilist ratastooli kontrollida.

8.2 Ülevaatusoimingud

Järgmistes tabelites on toodud kontrolltoimingud, mida kasutaja kindlate ajavahemike järel tegema peab. Kui elektriline ratastool mõnda ülevaatus ei läbi, vaadake viidatud peatükki või võtke ühendust Invacare'i volitatud tarnijaga. Üksikasjalikuma loendi ülevaatusoimingute ja hooldustööde kohta leiate selle seadme hooldusjuhendist, mille saate Invacare'ilt. See kasutusjuhend on aga mõeldud väljaõppinud ja volitatud hooldustehnikutele ning selles on kirjeldatud töid, mida ei peaks tegema kasutaja.

8.2.1 Toimingud enne elektrilise ratastooli iga kasutuskorda

Üksus	Ülevaatus	Kui ei läbi
Kruviühendused	Veenduge, et kõik ühendused (nt seljatugedel ja ratastel) oleksid korralikult kinni.	Võtke ühendust tarnijaga.

Üksus	Ülevaatus	Kui ei läbi
Signaalpasun	Veenduge, et oleks töökorras.	Võtke ühendust tarnijaga.
Tuledesüsteem	Kontrollige, kas kõik tuled (nt suunatud, esituled ja tagatuled) on töökorras.	Võtke ühendust tarnijaga.
Akukarbi lukustussüsteem	Veenduge, et akukarbi lukustussüsteem toimiks nõuetekohaselt. Lukustustihvtid tuleb kogupikkuses asetada vastavatesse avadesse (vt jaotist 7.4 <i>Tühja elektrilise ratastooli transportimine, lk 44</i>).	Võtke ühendust tarnijaga.
Akud	Veenduge, et akud oleksid laetud. Aku laadimisnäidiku kirjelduse leiate puldiga kaasasolevast kasutusjuhendist.	Laadige akusid (vt jaotist 6.3.3 <i>Akude laadimine, lk 34</i>).

8.2.2 Kord nädalas

Üksus	Ülevaatus	Kui ei läbi
Käetoed/küljeosad	Kontrollige, kas käetoed on kindlalt hoidikute küljes ega laperda.	Keerake käetuge hoidev kruvi või kinnitushoob kinni. Võtke ühendust tarnijaga.
Rehvid (pneumaatilised)	Veenduge, et rehvidel poleks kahjustusi.	Võtke ühendust tarnijaga.
	Kontrollige, kas rehvirõhk on õige.	Täitke rehvid õige rõhuga (vt jaotisi 8.3 <i>Rattad ja rehvid, lk 50</i> ja 10.1 <i>Tehnilised andmed, lk 55</i>).
Rehvid (torkeaugukindlad)	Veenduge, et rehvidel poleks kahjustusi.	Võtke ühendust tarnijaga.
Ümberkukkumist takistavad seadmed	Kontrollige, kas ümberkukkumist takistavad seadmed on korralikult kinnitatud ega laperda.	Võtke ühendust tarnijaga.

Üksus	Ülevaatus	Kui ei läbi
	Veenduge, et ümberkukkumist takistavate seadmete vedruklambrid oleks heas seisukorras ja hoiaksid ümberkukkumist takistavaid seadmeid korralikult paigal.	

8.2.3 Kord kuus

Üksus	Ülevaatus	Kui ei läbi
Kõik polsterdatud osad	Kontrollige kahjustusi ja kulumist.	Võtke ühendust tarnijaga.
Eemaldatavad jalatoed	Kontrollige, kas jalatoed on kindlalt kinnitatavad ja kas lahtikeeramise mehhanism töötab korrektselt.	Võtke ühendust tarnijaga.
	Kontrollige, kas kõik reguleerimisvõimalused töötavad korralikult.	Võtke ühendust tarnijaga.

Üksus	Ülevaatus	Kui ei läbi
Abirattad	Kontrollige, kas esirattad veerevad ja pöörlevad takistamatult.	Võtke ühendust tarnijaga.
Veorattad	Kontrollige, et rehvimuster oleks vähemalt 3 mm kõrgune. Kontrollige, et juhrattad pöörleksid loperdamata. Seda on kõige lihtsam kontrollida kui keegi seisab liikumisabivahendi taga ja jälgib juhrattaid, kui hakkate sõitma.	Võtke ühendust tarnijaga.
Elektroonikaseadmed ja pistikud	Kontrollige, kas juhtmed on terved ja kas kõik ühenduspistikud sobivad õigesti.	Võtke ühendust tarnijaga.

8.3 Rattad ja rehvid

Rattakahjustuste kõrvaldamine

Kui ratas on kahjustatud, võtke ühendust teenuseosutajaga. Ohutuse tagamiseks ärge parandage ratast ise ega laske seda teha volitamata isikul.

Tegutsemine õhkrehvide korral



TEATIS!

Ärge sõitke kunagi väga madala rehvirõhuga rehvidega, kuna see võib rehvi kahjustada. Rehvirõhu väärtuse ületamine võib velge kahjustada.
— Täitke rehvid soovitatava rõhuni.



Kontrollige rehvirõhku mõõdikuga.

Kontrollige iga nädal, et rehvid oleksid õige rehvirõhuga täidetud, vt jaotist *8.1 Hoolduse tutvustus, lk 48*.

Soovitatava rehvirõhu kohta saate teavet rehville/veljele märgitud andmetest; samuti võite võtta ühendust ettevõttega Invacare. Teisendamisi vaadake alltoodud tabelit.

psii	baar	psii	baar	psii	baar
22	1,5	29	2,0	36	2,5
23	1,6	30	2,1	38	2,6
25	1,7	32	2,2	39	2,7
26	1,8	33	2,3	41	2,8
28	1,9	35	2,4	44	3,0

8.4 Lühiajaline hoiundamine

Teie elektrilisse ratastooli on ehitatud mitmed ohutusmehhanismid, mis seda raske vea tuvastamisel kaitsevad. Toitemoodul takistab elektrilise ratastooliga sõitmist.

Kui elektriline ratastool on sellises seisundis ja ootab parandamist, siis tehke järgmist.

1. Lülitage toide välja.
2. Eemaldage akud.
Olenevalt elektrilise ratastooli mudelist saate kas akukomplektid eemaldada või akud toitemoodulist lahti ühendada. Akude lahtiühendamise kohta vaadake vastavat peatükki hooldusjuhendist, mis on saadaval Invacare'i kaudu.
3. Võtke ühendust tarnijaga.

8.5 Pikaajaline hoiundamine

Kui elektrilist ratastooli ei kasutata pikemat aega, tuleb see hoiundamiseks ette valmistada, et tagada seadme ja akude pikem kasutusiga.

Elektrilise ratastooli ja akude hoiustamine

- Soovitame hoida elektrilist ratastooli temperatuuril 15 °C, vältida väga kuumu ja külma temperatuuri, et tagada hoiundamisel toote ja akude pikk kasutusiga.
- Komponentid on testitud ja heaks kiidetud suurema temperatuurivahemiku korral, nagu on kirjeldatud allpool.
 - Lubatud temperatuurivahemik elektrilise ratastooli hoiustamiseks on -40...+65 °C.
 - Patareide hoiustamise lubatud temperatuurivahemik on -25° kuni +65°C.
- Isegi kui neid ei kasutata, tühjenevad akud ise. Soovitame aku toitemoodulist lahti ühendada kui panete elektrilise ratastooli hoiule kauemaks kui kaheks nädalaks. Olenevalt elektrilise ratastooli mudelist saate kas akukomplektid eemaldada või akud toitemoodulist lahti ühendada. Akude lahtiühendamise kohta vaadake vastavat peatükki hooldusjuhendist, mis on saadaval Invacare'i kaudu. Kui te ei ole kindel, milline juhe lahti ühendada, võtke ühendust tarnijaga.

- Akud tuleb alati enne hoiundamist täielikult täis laadida.
- Kui panna elektriline ratastool hoiule rohkem kui neljaks nädalaks, kontrollige akusid kord kuus ja vajaduse korral laadige (enne kui need on mõõtu järgi pooleldi tühjad), et vältida kahjustusi.
- Hoidke kuivas ja hästi ventileeritud keskkonnas, kaitstuna välismõjude eest.
- Täitke pneumaatilised rehvid veidi ülemääraselt.
- Paigutage elektriline ratastool pörandale, mis ei muuda kummirehvide kokkupuutel värvi.

Elektrilise ratastooli kasutuseks ettevalmistamine

- Ühendage akutoide toitemooduliga.
- Akusid tuleb enne kasutamist laadida.
- Laske elektrilist ratastooli kontrollida ettevõtte Invacare volitatud tarnijal.

8.6 Puhastamine ja desinfitseerimine

8.6.1 Üldine ohutusteave



ETTEVAATUST! Saastumise oht

- Võtke tarvitusele ettevaatusabinõud ja kasutage nõuetekohast kaitsevarustust.



ETTEVAATUST!

Elektrilöögi ja toote kahjustuse oht

- Lülitage seade välja ja lahutage see vooluvõrgust, kui see on ühendatud.
- Elektroonikakomponentide puhastamisel võtke arvesse nende kaitseklassi vee sissepääsu suhtes.
- Veenduge, et pistikule või seinakontaktile ei pritsiks vett.
- Ärge puudutage pistikupesa märgade kätega.



TEATIS!

Valed vedelikud või meetodid võivad toodet kahjustada.

- Kõik kasutatavad puhastus- ja desinfitseerimisvahendid peavad olema tõhusad, omavahel sobima ja kaitsma materjale, mille puhastamiseks neid kasutatakse.
- Kunagi ei tohi kasutada söövitavaid vedelikke (aluseid, happeid jne) või abrasiivseid puhastusvahendeid. Soovitame kasutada tavalist majapidamises kasutatavat puhastusvahendit, nt nõudepesuvahendit, kui puhastusjuhistes ei ole määratud teisiti.
- Kunagi ei tohi kasutada lahustit (tselluloosi vedeldajat, atsetooni jne), mis muudab plasti struktuuri või lahustab paigaldatud silte.
- Veenduge alati, et toode oleks enne uuesti kasutamist täielikult kuivanud.



Kliinilistes või pikaajalise hoolduse keskkondades puhastamisel ja desinfitseerimisel järgige asutusesiseseid protseduure.

8.6.2 Puhastusintervallid



TEATIS!

Regulaarne puhastamine ja desinfitseerimine tagavad sujuva töötamise, pikendavad kasutusiga ja hoiavad ära saastumise.

Puhastage ja desinfitseerige toodet:

- regulaarselt kasutamise ajal,
- enne ja pärast kõiki hooldusprotseduure,
- kui see on olnud kokkupuutes mistahes kehavedelikega,
- enne uue kasutajaga kasutamist.

8.6.3 Puhastamine



TEATIS!

- See toode ei talu pesemist automaatpesulates, kõrgsurve auruga.



TEATIS!

Mustus, liiv ja merevesi võivad kahjustada rattalaagreid ja pinnakahjustused võivad tekitada terasosade roostet.

- Kasutage ratastooli liivasel pinnal ja merevees ainult lühiajaliselt ning puhastage see pärast iga rannaskäiku.
- Kui ratastool on määrdunud, pühkige mustus võimalikult kiiresti niiske lapiga maha ja kuivatage hoolikalt.

1. Eemaldage kõik paigaldatud lisavarustus (ainult lisavarustus, mis ei vaja eemaldamiseks tööriistade kasutust).
2. Puhastage kõik osad eraldi, kasutades selleks riidetükki või pehmet harja ning majapidamises kasutatavaid puhastusvahendeid (pH = 6–8) ja sooja vett.
3. Loputage osad sooja veega.

4. Kuivatage hoolega kõik osad kuiva riidelapiga.



Kriimustuste eemaldamiseks ja läike taastamiseks võib värvitud metallpindadel kasutada auto poleerimisvahendit ning pehmet vaha.

Polstri puhastamine

Polstri puhastamiseks leiate juhtnöörid istme, padja ja seljatoe kattel olevatelt siltidelt.



Võimaluse korral katke pesemise ajal alati haak- ja aaskinnititega (isekinnituvad osad), et vähendada riba ja niidi kogunemist haakinnititele ning vältida sellega polstri kahjustumist.

8.6.4 Desinfitseerimise juhised

Meetod: järgige kasutatava desinfitseerimisvahendi kasutusjuhiseid ja desinfitseerige lapiga kõik ligipääsetavad pinnad.

Desinfitseerimisvahend: tavaline majapidamises kasutatav desinfitseerimisvahend.

Kuivatamine: laske tootel õhu käes kuivada.

9 Pärast kasutamist

9.1 Taastamine

See toode sobib korduskasutuseks. Toote taastamiseks uuele kasutajale järgige alltoodud juhiseid.

- Hooldusplaani kohane kontroll, vaadake hooldusjuhendit, mis on saadaval Invacare'i kaudu.
- Puhastamine ja desinfitseerimine, vt jaotist 8.6 *Puhastamine ja desinfitseerimine, lk 51*.
- Uue kasutajaga kohandamise kohta vaadake vastava istmejuhendi peatükki *Seadistamine*.

Veenduge, et tootega oleks kaasas kasutusjuhend.

Kahjustuste või rikete tuvastamise korral ei tohi seda toodet taaskasutada.

9.2 Utiliseerimine



HOIATUS!

Keskkonnoaht

Seade sisaldab akusid.

Seade võib sisaldada aineid, mis võivad olla keskkonnale ohtlikud, kui neid ei utiliseerita õigusaktidega ettenähtud kohtades (prügilates).

- ÄRGE käidelda akusid koos tavaliste olmejäätmetega.
- ÄRGE visake akusid tulle.
- Akud TULEB viia nõuetekohasesse jäätmekäitluskohta. Tagastamine on seadusega ette nähtud ja tasuta.
- Utiliseerige ainult tühje akusid.
- Katke akude klemmid enne utiliseerimist.
- Kahjustatud akude õige käitlemise kohta leiate teavet jaotisest 6.3.9 *Kahjustatud akude nõuetekohane käsitsemine, lk 37*.

Säästke keskkonda ja laske toode pärast kasutusea lõppu ümber töödelda, viies see jäätmekäitluspunkti.

Võtke toode ja selle komponendid osadeks, et eri materjale oleks võimalik eraldada ja üksikult taastöödelda.

Kasutatud toodete ja pakendite utiliseerimine ja taastöötlus peavad olema iga riigi jäätmekäitlusseaduste ja -määruste kohane. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku jäätmekäitlusettevõttega.

10 Tehnilised andmed

10.1 Tehnilised andmed

Siin esitatud tehnilised andmed kehtivad standardkonfiguratsiooni korral või tähistavad maksimaalseid väärtusi. Need võivad tarvikute/valikute lisamisel muutuda. Nende väärtuste täpsed muudatused on esitatud vastavate tarvikute/valikute jaotistes.

Pange tähele, et loendis võivad olla väärtused, mis ei kehti teie toote kohta, kuna loend kehtib kõigile (trükkimise kuupäeval) saada olevatele mudelitele. Kui pole öeldud teisiti, kehtib loendi iga väärtus kõigile tootemudelitele.

Teie riigis saadaval olevad mudelid ja konfiguratsioonid leiate riigispetsiifilistest müügidokumentidest.



Pange tähele, et mõnikord võivad mõõdetavad näidud erineda kuni ± 10 mm võrra.

Lubatud töö- ja ladustamistingimused	
Töötemperatuuri vahemik standardi ISO 7176-9 järgi	• $-25...+50$ °C
Soovitav ladustamistemperatuur	• $+15$ °C
Ladustamistemperatuuri vahemik standardi ISO 7176-9 järgi	• $-25...+65$ °C koos akudega • $-40...+65$ °C ilma akudeta
Elektrisüsteem	
Akud	• 2 x 12 V / 73,5 Ah (C20) / 63 Ah (C5) suletud VRLA-geelakud (TDX SP2) • 2 x 12 V / 60 Ah (C20) / 47,5 Ah (C5) suletud VRLA-geelakud (TDX SP2) • 2 x 12 V / 51 Ah (C20) / 43,2 Ah (C5) suletud VRLA-geelakud (TDX SP2 NB)
Peakaitse	• 63 A
Kaitseaste	• IPX4¹
1 IPX4 klassifikatsioon tähendab, et elektrisüsteem on kaitstud veepiiskade eest.	

Laadimisseade	
Väljundvool	• 8 A • 10 A
Väljundpinge	• 24 V nimivool

Juhtratta rehvid	
Rehvi tüüp	• 3.00 - 8" torkeaukude vastu tugevdatud õhkrehv
Rehvirõhk	Maksimaalne soovituslik rehvirõhk (baarides või kPa-des) on märgitud rehvi või velje küljele. Kui esitatud on rohkem kui üks väärtus, kehtib madalam ühik. (Hälve = -0,3 baari, 1 baar = 100 kPa)

Esiratta rehvid	
Rehvi tüüp	• 6 x 2" täiskummirehv
Rehvirõhk	Maksimaalne soovituslik rehvirõhk (baarides või kPa-des) on märgitud rehvi või velje küljele. Kui esitatud on rohkem kui üks väärtus, kehtib madalam ühik. (Hälve = -0,3 baari, 1 baar = 100 kPa)

Sõiduomadused	
Kiirus	• 3 km/h • 6 km/h • 10 km/h • 12 km/h
Max Peatumiskaugus	• 3 km/h: 400 mm • 6 km/h: ◦ 860 mm (TDX SP2) ◦ 890 mm (TDX SP2 NB) • 10 km/h: ◦ 1320 mm (TDX SP2) ◦ 1500 mm (TDX SP2 NB) • 12 km/h: 1870 mm
Sobilik kalle ²	• 9° (15,8 %) vastavalt tootja tehnilistele nõuetele 160 kg nimikoormuse, 4° istme kaldenurga, 20° seljatoe kaldenurga korral
2	Staatiline stabiilsus allamäge, ülesmäge ja küljele standardi ISO 7176-1 järgi on 9° (15,8%) Dünaamiline stabiilsus ülesmäge standardi ISO 7176-2 järgi on 6° (10,5%).
Max Ületatava takistuse kõrgus	• Edasisuunal: 70 mm • Tagasisuunal: 50 mm
Pöörderaadius	• miinimum 1280 mm
Pöördetelje laius	• miinimum 1140 mm
Sõiduulatus vastab standardile ISO 7176-4 ³ :	
3	Märkus: elektrilise ratastooli sõiduraadiust mõjutavad tugevalt välised tegurid, nt ratastooli kiiruse säte, akude laetuse tase, ümbritsev temperatuur, kohalik topograafia, teepinna omadused, rehvirõhk, kasutaja kaal, sõidustiil ja akude kasutamine valgustamiseks, servomehhanism jms. Määratud väärtused on teoreetilised maksimaalsed saavutatavad väärtused, mis on mõõdetud vastavalt standardile ISO 7176-4.
50 Ah akud	• kuni 28 km
60 Ah akud	• kuni 30 km
73,5 Ah akud	• kuni 43,6 km

Mõõtmised vastavad standardile ISO 7176–5	Istmetüüp		
	Ultra Low Maxx	Modulite	Max
Aluse laius	• 624 mm (TDX SP2 NB) • 657 mm (TDX SP2)		
Koorma pikkus	• 900–1010 mm		
Koorma laius	• 630–835 mm		
Koorma kõrgus	• 710–1143 mm		
Vaba liikumisruum (kliirens)	• > 60 mm		
Üldkõrgus (ilma istmekalde reguleerija või tõstjaga)	• –	• 1010 mm (üheosaline istmeplaat) • 1010–1140 mm (teleskoopiline istme raam, seljatoe plaadi nihutamine)	• 1100 mm • 1125 mm
Üldkõrgus (istmekalde reguleerija või tõstjaga)	• 1250 mm - 1210 mm (ilma peatoeta) • 1080–1535 mm (peatoega)	• 560–1170 mm (teleskoopiline istme raam, nihutatav seljatoe plaat)	• 1100 mm • 1125 mm
Kogupikkus (sh standardsete jalatoed)	• 1290 mm	• TDX SP2: ◦ 1208 mm (vasak pool) ◦ 1202 mm (parem pool)	• 1240 mm
Kogupikkus (ilma standardsete jalatugedeta)	• 980 mm	• 980 mm	• 970 mm

Mõõtmised standardi ISO 7176-5 järgi	Istmetüüp	
	Module	Max
Max Kogulaius	• 615 mm (šassii TDX SP2 NB) 4 • 650 mm (šassii TDX SP2) • 675 mm (istme laius 48) • 725 mm (istme laius 53)	• 855 mm (istme laius 49) • 915 mm (istme laius 55) • 975 mm (istme laius 61)
4 Mõõdetud täiskummirehvidega. Õhkrehvid võivad suurendada maksimaalset kogulaiust		
Kõrgus istmest põrandani ⁵ (ilma istmekalde reguleerija või tõstjata)	• 403 mm (madal sõitja) • 470 mm (standardne)	• 470 mm • 495 mm
Kõrgus istmest põrandani ⁵ (istmekalde reguleerijaga)	• 450 mm (käsitsi ja 20°-ne elektriline reguleerimine) • 475 mm (20° elektriline reguleerimine)	• 470 mm • 495 mm
Kõrgus istmest põrandani ⁵ (30°se istmekalde reguleerijaga)	• 475–775 mm • 420 — 720 mm (TDX SP2 Low-Rider 73,5 Ah patareidega) • 403 — 703 mm (TDX SP2 Low-Rider 60 Ah patareidega)	• —
5 Mõõdetud ilma istmepadjata.		

Mõõtmised standardi ISO 7176-5 järgi	Istmetüüp	
	Ultra Low Maxx	
Max Kogulaius	• 630 mm (istme laius 405) • 650 mm (šassii TDX SP2) • 655 mm (istme laius 430) • 680 mm (istme laius 455) • 705 mm (istme laius 480)	• 735 mm (istme laius 505) • 760 mm (istme laius 530) • 785 mm (istme laius 555) • 810 mm (istme laius 580) • 835 mm (istme laius 610)
Kõrgus põrandast istmeni ⁵ :		
5 Mõõdetud ilma istmepadjata.		
ainult kallutusmooduliga ja/või 5° eesmine kallutamine ja/või 10° eesmine kallutamine	• 420 mm (ainult eesmise 8,5°-se kalde puhul) • 440 mm • 460 mm • 480 mm	
Koos istme tõstja / kallutusmooduliga ja/või 5° eesmine kallutamine ja/või 10° eesmine kallutamine	• 444 mm – 744 mm • 464 mm – 764 mm • 484 mm – 784 mm	
Koos kallutusmooduli ja 5° tagumise kaldega	• 500 mm • 520 mm • 540 mm	
Koos istme tõstja / kallutusmooduliga 5° eelkallutamine	• 504 mm – 804 mm • 524 mm – 824 mm • 544 mm – 844 mm	

Kaal ⁶		TDX SP2 NB	TDX SP2
6	Seadme tegelik tühikaal oleneb elektrilise ratastooliga kaasasolevatest detailidest. Invacare'i kõiki elektrilisi ratastoole kaalutakse kui need tehasest välja saadetakse. Vaadake seadme mõõdetud tühikaalu (sh akud) nimeplaadilt.		
Fikseeritud istmekaldega tühimass		• umbes. 138 kg	• umbes. 154 kg
Tühimass koos 20°se istmekalde elektrilise reguleerijaga		• umbes. 145 kg	• umbes. 164 kg
Tühimass koos 30°se istmekalde elektrilise reguleerijaga		• umbes. 151 kg	• umbes. 170 kg
Tühimass (tõsteseadmega)		• umbes. 164 kg	• umbes. 183 kg

Komponentide kaalud	
73,5 Ah akud	• umbes 23 kg aku kohta
60 Ah akud	• umbes 20 kg aku kohta
50 Ah akud	• umbes 17 kg aku kohta

Nimikoormus	
Max Nimikoormus	• 136 kg (TDX SP2 Sprint) • 136 kg (TDX SP2 koos Ultra Low Maxx istesüsteemiga) • 150 kg (TDX SP2 NB) • 160 kg (6 km/h tõstja või 30°-se istmekalde reguleerijaga) • 180 kg (6 km/h koos 20° või fikseeritud istmekalde reguleerijaga)

Telje koormus	
Max Eesmise telje koormus	• 106 kg
Max Tagumise telje koormus	• 97 kg
Max Kesktelje koormus	• 217 kg

11 Hooldus

11.1 Tehtud ülevaatused

Templi ja allkirjaga kinnitatakse, et kõik hooldus- ja remondijuhiste ülevaatusplaanis loetletud tööd on nõuetekohaselt tehtud. Tehtavate ülevaatus toimingu loendi leiate hooldusjuhendist, mille saate ettevõttelt Invacare.

Ülevaatus tarnimisel	1. iga-aastane ülevaatus
Volitatud tarnija tempel / kuupäev / allkiri	Volitatud tarnija tempel / kuupäev / allkiri
2. iga-aastane ülevaatus	3. iga-aastane ülevaatus
Volitatud tarnija tempel / kuupäev / allkiri	Volitatud tarnija tempel / kuupäev / allkiri

4. iga-aastane ülevaatus	5. iga-aastane ülevaatus
Volitatud tarnija tempel / kuupäev / allkiri	Volitatud tarnija tempel / kuupäev / allkiri



EU Export:

Invacare Poirier SAS
Route de St Roch
F-37230 Fondettes
Phone: (33) (0) 2 47 62 69 80
serviceclient_export@invacare.com
www.invacare.eu.com



Invacare GmbH
Am Achener Hof 8
D-88316 Isny
Germany



Invacare UK Operations Limited
Unit 4, Pencoed Technology Park, Pencoed
Bridgend CF35 5AQ
UK

1681511-P

2026-03-12



Yes, you can.®